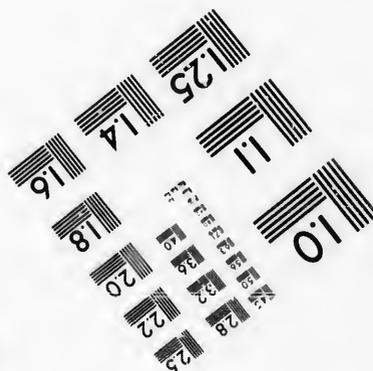
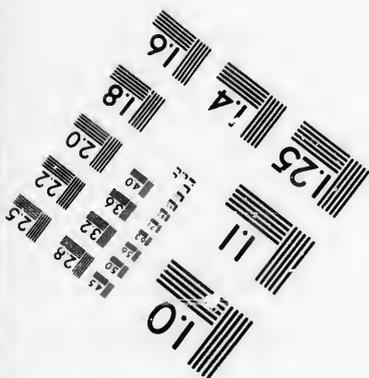
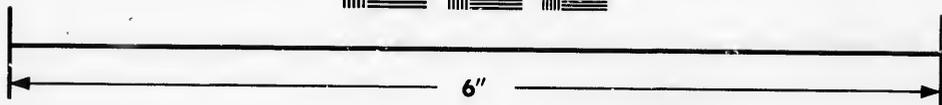
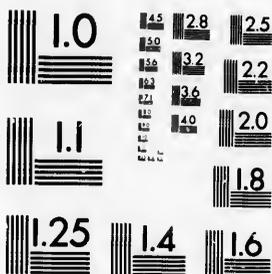


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1986

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Coloured covers/
Couverture de couleur | <input type="checkbox"/> Coloured pages/
Pages de couleur |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged/
Couverture endommagée | <input checked="" type="checkbox"/> Pages damaged/
Pages endommagées |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée | <input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées |
| <input type="checkbox"/> Cover title missing/
Le titre de couverture manque | <input checked="" type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur | <input checked="" type="checkbox"/> Pages detached/
Pages détachées |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire) | <input checked="" type="checkbox"/> Showthrough/
Transparence |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur | <input type="checkbox"/> Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material/
Relié avec d'autres documents | <input type="checkbox"/> Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire |
| <input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure | <input type="checkbox"/> Only edition available/
Seule édition disponible |
| <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées. | <input type="checkbox"/> Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible. |
| <input type="checkbox"/> Additional comments:/
Commentaires supplémentaires: | |

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
				✓							

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

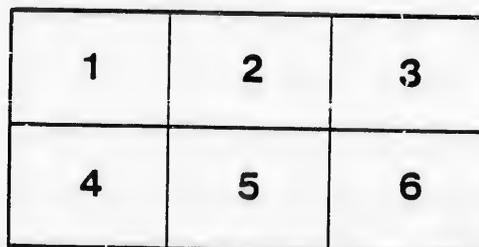
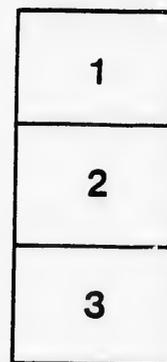
Législature du Québec
Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Législature du Québec
Québec

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

Présenté par.....

3

SOUVENIR

—DU—

25^{eme} ANNIVERSAIRE

—DE LA—

FONDATION

—DE—

L'Union Saint-Joseph d'Ottawa

1888



—OTTAWA

Imprimerie du " Courrier Fédéral "

—
:1888.

J. A. POMINVILLE
BOUCHER
ETAL NO 16 MARCHE BY.

Vous trouverez à cet étal, un assortiment de
viandes de toutes sortes, telles que
Bœuf, Lard, Mouton, etc , etc.

F. S. Tout ordre est delivre avec promptitude.

J. A. POMINVILLE

EPICERIES

En gros et en detail

—: o.O-o:—

CHRISTOPHER STRATTON

COIN { DES RUES LYON ET SPARKS HAUTE-VILLE.
DES RUES DALHOUSIE ET ST PATRICE BASSE-VILLE.

SOUVENIR

—DU—

25^{eme} ANNIVERSAIRE

—DE LA—

FONDATION

—DE—

L'Union Saint-Joseph d'Ottawa

1888



OTTAWA

Imprimerie du " *Courrier Fédéral* "

1888.

M. OLIVIER DUROCHER



PRESIDENT

DE

L'UNION SAINT - JOSEPH D'OTTAWA

1888.

PREFACE

Arrivée à vingt-cinq années d'existence, l'Union St Joseph d'Ottawa a cru devoir commémorer d'une manière solennelle cet heureux événement.

Grâce à l'esprit d'entreprise et à l'activité du président de la société M. O. Durocher, du secrétaire M. Frs. Loyer, du trésorier M. Isidore Côté, des autres officiers de l'Union, MM. L. David, Lassalle Gravelle, L. J. Casault, Honoré Pinard, Napoléon Casault, J. H. Charlebois, Hercule Pinard, F. Breton, J. Perreault, J. Dufresne, J. Patry, Onézime Barrette, J. A. Morin, et autres qui ont fait partie de divers comités d'organisation de la fête, l'Union St-Joseph a pu préparer avec le concours de M. Stanislas Drapeau, président de l'Institut Canadien et directeur du chœur de la Basilique, de M. le chevalier F. P. E. Campeau, et de M. le Dr Prevost, directeur du concert, une fête dont le souvenir restera longtemps gravé dans la mémoire de ceux qui y auront pris part.

À l'occasion de cette belle célébration, le soussigné a cru devoir faire l'histoire de l'Union St-Joseph d'Ottawa, et réunir dans une même brochure le résumé des archives de la société, les noms des officiers, année par année, l'état financier détaillé, des notes historiques sur la cité d'Ottawa, le programme de la fête religieuse et celui des amusements etc, etc

On trouvera aussi dans la même brochure les cartes d'affaires des principaux Canadiens-Français d'Ottawa, employés dans le commerce, et à tous les titres ce petit livre rappellera à nos neveux ce qu'étaient les 13,000 Canadiens-Français d'Ottawa en 1888.

G. J. TESSIER

EDITEUR PROPRIETAIRE

du " *COURRIER FEDERAL* "

—AU PRÉSIDENT—

— ET —

AUX MEMBRES

— DE —

L'UNION ST-JOSEPH D'OTTAWA

HOMMAGE DE

L'AUTEUR

L'UNION SAINT-JOSEPH D'OTTAWA

HISTORIQUE

DEPUIS SA FONDATION

Dans le mois de janvier 1863 M. J. B. Champoux, cordonnier, autrefois de l'Industrie, comté de Joliette, et M. Léonard Desmarais, cordonnier, eurent l'idée de former entre les ouvriers d'Ottawa, une société de secours mutuels d'après le plan de celle qui existait à Joliette.

MM. Champoux et Desmarais décidèrent d'écrire à Joliette, pour avoir des copies de règlement, et se mirent en même temps en rapport avec plusieurs anciens citoyens d'Ottawa, entre autres MM. Cuthbert Bordeleau, cordonnier, Zéphirin Foisy, épiciier, Alexis Foisy, ferblantier, Léon David, peintre, T. Bellemare, cordonnier, Onézime Barrette, forgeron, Jovite Pinard, menuisier, Toussaint Mesnard, cordonnier, et quelques autres qui se réunirent en assemblée, quelques jours après, au nombre de vingt-trois à la maison d'école de M. Demers, rue Murray, pour deviser de la chose.

A une assemblée, tenue le 22 mars de la même année, sur motion de M. Léon Pinard, secondé par M. Léonard Desmarais, M. Cuthbert Bordeleau fut élu président et M. E. Lauzon, secrétaire.

Après avoir discuté du projet, l'assemblée s'ajourna au dimanche suivant. A la séance du 29 mars sur motion de Léon David, secondé par M. Toussaint Mesnard, il fut décidé de demander au Révérend Père Dandurand, l'usage de la salle de l'Institut, alors en face de la cathédrale, pour y tenir les séances de la société en voie de formation.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

LAROSE et Cie.

IMPORTATEUR

DE

MARCHANDISES SECHES



MARCHANDISES SECHES

DE

IMPORTATEUR

Assortiment général de Marchandises françaises, anglaises et américaines.

Un tailleur et une modiste de première classe sont attachés à l'établissement

LAROSE & CIE.

NO. 101 RUE RIDEAU
OTTAWA

Une troisième assemblée eut lieu, le lundi 6 avril dans la salle de l'Institut. Rien de définitif ne fut encore fait à cette assemblée.

Une quatrième assemblée eut lieu le 13 du même mois encore sous la présidence de M. Bordeleau, mais avec M. Léon David, comme secrétaire

A cette assemblée on inscrivit dans les minutes les noms des membres fondateurs comme suit :

MM. Cuthbert Bordeleau, Toussaint Mesnard, Damase Noël, François Sauriol, N. B. Champoux, Urie Pelletier, Léonard Desmarais, Joseph Maheux, Léon David, Théophile Bellemare, François Lalonde, Alfred Dufour, Alexis Foisy et Barnabé Desjardins. A l'assemblée qui eut lieu le 20 avril, encore un lundi, sous la présidence de M. Bordeleau, avec M. David Secrétaire, quatre nouveaux membres s'adjoignirent : MM. N. Therrien, J. Girard, J. B. Ethier, et Onézime Barrette.

L'élection des officiers eut lieu à cette assemblée et donna le résultat suivant :

PRÉSIDENT :MM. C. Bordeleau.
 1er VICE PRÉSIDENT :Urie Pelletier.
 2ième. VICE-PRÉSIDENT :Joseph Girard.
 SECRÉTAIRE :Léonard Desmarais.
 ASSISTANT-SECRÉTAIRE :Toussaint Mesnard.
 TRÉSORIER :Léon David.
 COLLECTEUR-TRÉSORIER :F. Sauriol.
 ASSIST-COLL-TRÉSORIER :Onézime Barrette.

A cette assemblée, les membres fondateurs déposèrent leur contribution, et M. Léon David, fut le premier, en sa qualité de trésorier, à déposer ses cinquante centins.

Le société était alors définitivement fondée et suivait les règlements de la société de Joliette ; cet état de choses dura jusqu'aux élections de l'année suivante qui eurent lieu à la date du 3 mai 1864, assemblée à laquelle eurent lieu quelques amendements aux règlements entre autres de faire les élections des officiers tous les six mois, aux mois de mai et de novembre.

A la séance du 10 mai 1864 le premier argent, une

Chaussures seulement chez Harkin.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 R. le Sussex, Ottawa.

IMPORTATEUR

an-

esse

U

Chapeaux !



Chapeaux !

JOSEPH COTE
MANCHONNIER et CHAPELIER
114, RUE RIDEAU
OTTAWA.

Toujours en mains un assortiment complet de fourrures de première classe ; aussi une grande variété de

Chapeaux soie, feutre, paille etc.
CAPOTS ET DOLMAINS IMPERMEABLES
PARAPLUIES, CROSSES

Curiosites et ouvrages Indiens

114 RUE RIDEAU OTTAWA

somme de \$30, fut déposé à intérêt entre les mains du Révérend Père Daudurand.

La première procession de l'Union St-Joseph eut lieu le 19 mars 1864, parcourant la rue St-Patrice et la rue de l'église jusqu'à la salle.

En 1865 la société fit fabriquer pour la fête du 19 mars une petite bannière en drap bleu dont le coût fut couvert par une souscription volontaire. La procession eut lieu encore cette année là, mais sur un plus long parcours. En passant à l'évêché la société salua Monseigneur Bruno Guigues, et au retour à la salle des discours furent prononcés.

Après les discours un banquet eut lieu chez M. Olivier Pinard, qui tenait un restaurant dans le sous-bassement du collège des Frères. Le prix était de vingt-cinq centins. Des discours furent prononcés et on chanta des chansons patriotiques.

En l'année 1866, sous la deuxième présidence de M. Séraphin Champagne, deux soirées dramatiques et musicales furent organisées par MM. Alexis Foisy, Ulric Pelletier et Séraphin Champagne, pour faire confectionner une bannière. Ces soirées qui furent données par la troupe Boulay, produisirent comme recettes \$95 à \$100, et un côté seulement de la bannière fut confectionné cette année là par la Révérende Sœur Demers.

Dans les commencements, la société payait aux veuves des membres défunts \$1,50 par semaine, ce qui enlevait tous les fonds de la société, mais en 1870 la société acheta la rente qu'elle avait à payer aux veuves pour la somme de \$160 chacune. La société paya à cette occasion une somme de près de \$1100.

En 1877 M. le Dr St. Jean fut admis membre de l'union St-Joseph à titre de membre fondateur.

La première quête dans l'église à la fête St-Joseph, eut lieu en 1864 dans la cathédrale, et le produit en fut donné au Révérend Père Dandurand pour l'achat d'un transparent en verre de couleur représentant St-Joseph. Ce transparent est actuellement au dessus du portique de la Basilique.

Le drapeau blanc français parsemé de feuilles d'érables avec castor, et actuellement en la possession de l'Union St-

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

Laurent Duhamel

ETAL D. MARCHE BY,

A toujours en main un assortiment considérable de viandes de premier choix. En gros et en détail. Mouton, porc, jambon, saucisse, etc. M. Duhamel invite le public de lui faire une visite.

TAPIS ! TAPIS ! TAPIS !

PRELARTS,

SOMMIERS ELASTIQUES

MAT LATS,

VOITURES D'ENFANTS,

CHAISES DE REPOS et

SOFAS.

Vous pouvez vous procurer toutes ces marchandises par petits versements à la semaine

CHEZ

W. DAVIES

NO. 222 RUE WELLINGTON.

CHEAP SIDE

RUE SPARKS

Le magasin le plus fancy et le meilleur marché de la ville.

DUPUIS ET NOLIN

RUE SPARKS.

Joseph, a été fait par les Sœurs Grises de Québec, avec le produit de souscriptions volontaires, recueillies en 1873, sous la présidence de M. Godbout.

Après la cessation du paiement de la rente aux veuves, les fonds de la société augmentèrent rapidement à tel point qu'en 1883 il y avait plus de \$10,000 en caisse. La société décida alors d'acheter, au prix de \$4,500, la magnifique salle actuelle qui était autrefois une église presbytérienne.

De 1870 à 1887 la société paya aux veuves la somme de \$400 à la mort du mari, et \$3,00 par semaine comme secours aux membres malades, mais en 1887 la société a augmenté ces chiffres à \$500 payées à la mort, et \$3,50 par semaine pendant le temps de la maladie.

La société est aujourd'hui très prospère. Elle compte 747 membres, et vaut \$16,000.

Nous publions plus loin un état financier complet. L'Union a pour Chapelain, le Très Révérend M. Routhier, Vicaire Général, qui porte un grand intérêt à la société, et elle est souvent honorée de la visite de Sa Grâce Monseigneur Duhamel.

Suit la liste des officiers de la société depuis sa fondation.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

Officiers de l'Union St-Joseph d'Ottawa

ANNÉE 1863

Officiers :

Président :M. C. Bordeleau,
1er Vice-Président :Ulric Peltier,
2ème Vice-Président,Joseph Guérard,
Secrétaire,Léonard Desmarais,
Assist.-Secrétaire,T. Mesnard
Trésorier,Leon David
Collecteur-Trésorier,F. Sauriol,
Assist.-Collecteur-Trésorier,Onézime Barette.

Des chaussures seulement chez Harkin

DR. J. A. FISSIAULT
DOCTEUR EN MÉDECINE

—:O:—

Coin des Rues Rideau et Sussex,

O T T A W A,
~~~~~

Heures de bureau de 9 à 5.

ANNÉE 1864

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,.....MM. C. Bordeleau,  
 1er Vice-Président,.....Napoléon Thérien,  
 2ème Vice-Président,.....F. Sauriol,  
 Secrétaire,.....Alexis Lessard,  
 Assist.-Secrétaire,.....Flavien Rochon,  
 Trésorier,.....Léon David,  
 Collecteur-Trésorier,.....Léonard Desmarais,  
 Assist. Collecteur-Trésorier,.....E. Laverdure,  
 Bibliothécaire :.....Charles Cantin,  
 Assist.-Bibliothécaire,.....H. Filiatreau,  
 1er officier-ordonnateur,.....V. Charbonneau,  
 2ème officier-ordonnateur,.....T. Mesnard,  
 3ème officier-ordonnateur,.....M. Archambault,  
 Comité d'enquête : MM. Louis Corbeil, Thomas Paquette, Damas  
 Noel, et Joseph Champagne.

2ème SEMESTRE

Président,.....François Duhamel,  
 1er Vice-Président,.....Séraphin Champagne,  
 2ème Vice-Président,.....J. Mahou,  
 Secrétaire,.....F. Rochon,  
 Assist.-Secrétaire,.....J. Lecours,  
 Trésorier,.....Alexis Foisy  
 Assist.-collecteur-trésorier,.....L. A. Rocque,  
 Assist.-secrétaire-trésorier,.....Elizée Laverdure,  
 Bibliothécaire,.....F. Sauriol,  
 Assist.-Bibliothécaire,.....Onézime Barette,  
 1er officier-ordonnateur,.....Louis Corbeil,  
 2ème officier-ordonnateur,.....Amable Beauchamp,  
 3ème officier-ordonnateur,.....Thomas Paquette.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

# TEINTURERIE CENTRALE

487 RUE SUSSEX OTTAWA

**K. GAGNON**  
**PROPRIETAIRE**

Plumes d'Autruche teintes suivant échantillons produits ; nettoyées et frisées dans un gout parfait.

Habillements d'hommes et de femmes nettoyés, teints et remis comme neufs. Toutes commandes recevront une prompte attention.

N. B.—Teinture et nettoyage des gants une spécialité.  
Rideaux de damas et tapis de piano teints et nettoyés.

---

---

# TRUDEL FRERE

CONFISEURS  
ET  
PATISSIERS



CONFISEURS  
ET  
PATISSIERS

**En Gros et en Detail**

**540 RUE SUSSEX 540**  
**OTTAWA**

AVIS : **MM. TRUDEL FRERE** se chargent d'exécuter toute commande sous un court délai et garantissent de satisfaire ceux qui voudront bien leur donner une part de leur patronage.

---

---

**M. DROLET**  
FABRICANT DE

**SODA,**

**BIERE DE GINGEMBRE,**

**CHAMPAGNE MOUSSEUX,**

**CIDRE et SIROPS DE TOUTE SORTE,**

Aussi embouteilleurs de

**LA CELEBRE EAU MINERALE DE CALEDONIA**

**FABRIQUE 424, RUE SUSSEX, OTTAWA**

ANNEE 1865

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,.....M. Séraphin Champagne,  
 2ème Vice-Président,.....J. B. Moisan,  
 3ème Vice-Président,.....Onézime Barette,  
 Secrétaire,.....F. Rochon,  
 Assist.-Secrétaire,.....Pierre Foisy,  
 Collecteur-Trésorier,.....L. A. Rocque  
 Assist.-Collecteur-Trésorier,.....Elisee Laverdure,  
 Bibliothécaire,.....André Gravelle,  
 1er officier-ordonnateur,.....Louis Corbeil,  
 2ème officier-ordonnateur,.....Francis Dery,  
 3ème officier-ordonnateur,.....Thomas Paquette,  
 Comité d'enquête : Charles Bouvrette, Joseph Gariepy, Léon David.

2ème SEMESTRE

Président,.....Séraphin Champagne  
 1er Vice-Président,.....J. B. Moisan  
 2ème Vice-Président,.....Thomas Paquette,  
 Secrétaire,.....F. Rochon,  
 Assist.-Secrétaire,.....Pierre Foisy,  
 Trésorier,.....Alexis Foisy,  
 Collecteur-Trésorier,.....L. A. Rocque,  
 Assist. Collecteur-Trésorier,.....Louis Denault,  
 Secrétaire-Correspondant et Bibliothécaire,.....Léon David,  
 Assist. Bibliothécaire,.....Olivier Proulx,  
 1er officier-ordonnateur,.....T. Bellemare,  
 Comité d'enquête : MM. Honoré Charbonneau, Damas Auger, Jean Savary, Severe Cloutier, Alexis Dupuis, Janvier Soulière, Joseph Groulx.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex. Ottawa.

**Chapeaux**



**Chapeaux**

**N. FAULKNER**  
**IMPORTATEURS DE CHAPEAUX ET MERCEBIES**

**GRAND CHOIX ET**

**A BAS PRIX**

Spécialité :

**CHAPEAUX DE SOIE**

ET

**CHEMISES**

**111 RUE RIDEAU ST**

---

**J. H. DUMONT**

**TAILLEUR ET COUTURIER**

**NO. 21 RUE YORK.**

M. Dumont se charge de tout ouvrage concernant sa ligne. Ouvrage de première classe et coupe garantie.

**J. H. DUMONT**

**NO. 21 RUE. YORK OTTAWA.**

---

**ED. THEREAULT**

**No 200 RUE DALHOUSIE**

**V A I S S E L L E**

**CHAPEAUX EN FEUTRE ET EN PAILLE POUR HOMMES ET ENFANTS;**  
**Parapluies, Capots, Impermeables, etc.,**

**LE TOUT A TRES BAS PRIX**

**N. B.—Je m'occuperai aussi comme par le passé de repasser, teindre et reparer les pelletteries.**

**ED. THEREAULT**

**No 200 RUE DALHOUSIE OTTAWA**

ANNÉE 1866

1er SEMESTRE

Officiers :

Président..... André Gravelle,  
 1er Vice-Président..... Paul Monette,  
 2ème Vice-Président..... Elisée Laverdure,  
 Secrétaire..... F. Rochon,  
 Assist.-Secrétaire..... Arthur Groulx,  
 Trésorier..... Alexis Foisy,  
 Collecteur-Trésorier..... L. A. Rocque,  
 Assist. Secrétaire-Trésorier..... Vincent Dazé,  
 Bibliothécaire..... Jean Combe,  
 Assist.-Bibliothécaire..... Francis Déry,  
 1er officier-ordonnateur..... Isidore Lecours,  
 Comité d'enquête : Félix Clontier, Joseph Champagne, H. Filiatreault, Gilbert Julien, Honoré Laframboise.

2ème SEMESTRE

Président..... Léon David,  
 1er Vice-Président..... J. B. Moisan,  
 2ème Vice-Président..... J. B. Beaudoin,  
 Secrétaire..... F. Rochon,  
 Assist.-Secrétaire..... H. Filiatreault,  
 Trésorier..... Francis Duhamel,  
 Collecteur-Trésorier..... Alfred Pinard,  
 Assist. Collecteur-Trésorier..... Olivier Caron,  
 Bibliothécaire..... Charles Piché,  
 Assist.-Bibliothécaire..... Francis Carbonneau,  
 Officier-ordonnateur..... T. Bellemare,  
 Comité d'enquête : MM. Gilbert Julien, Francis Lalonde, Edmond Tessier, Hilaire Charron, Adolphe Dupuis, Léonard Desmarais, Joseph Asselin, Joseph Ouellet, N. Groulx.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No 128 Sussex, Ottawa.

# CHAUSSURES A BON MARCHE

---

Si vous voulez avoir une chaussure à bon marché allez chez

## N. CANTIN

No. 229 RUE DALHOUSIE

---

Voici quelques-uns de nos prix :

|                         |        |   |        |
|-------------------------|--------|---|--------|
| CHAUSSURE POUR HOMME DE | \$1,50 | A | \$3,00 |
| CHAUSSURE POUR FEMME DE | \$1,25 | A | \$2,00 |
| CHAUSSURE POUR FILLETTE | depuis |   | \$0.75 |
| CHAUSSURE POUR ENFANT   | depuis |   | \$0.50 |

*A prix réduits et pour argent comptant*

---

Venez et jugez par vous-meme

## N. CANTIN

NO. 229 RUE DALHOUSIE

OTTAWA

Harkin vend pour argent comptant

ANNÉE 1867

1er SEMESTRE

Officiers :

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| Président.....                    | Alexis Foisy,       |
| 1er Vice-Président.....           | Séraphin Champagne, |
| 2ème Vice-Président.....          | Etienne Prud'homme, |
| Secrétaire.....                   | F. Rochon,          |
| Assist.-Secrétaire.....           | Charles Piché,      |
| Trésorier.....                    | Ulric Pelletier,    |
| Collecteur-Trésorier.....         | L. A. Rocque,       |
| Assist. Secrétaire-Trésorier..... | André Quesnelle,    |
| Bibliothécaire.....               | Joseph Vincent,     |
| Assist. Bibliothécaire.....       | Adolphe Dupuis,     |
| Commissaire-Ordonnateur.....      | Nicholas Côté.      |

2ème SEMESTRE

|                                                                                    |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Président.....                                                                     | Alexis Foisy,       |
| 1er Vice-Président.....                                                            | Séraphin Champagne, |
| 2ème Vice-Président.....                                                           | Jacob Fink,         |
| Secrétaire.....                                                                    | F. Rochon,          |
| Assist.-Secrétaire.....                                                            | Adolphe Boucher,    |
| Trésorier.....                                                                     | Ulric Pelletier,    |
| Collecteur-Trésorier.....                                                          | L. A. Rocque,       |
| Assist. Collecteur-Trésorier.....                                                  | Etienne Prud'homme, |
| Bibliothécaire.....                                                                | Joseph Beaudoin,    |
| Assist. Bibliothécaire.....                                                        | Joseph Archambault, |
| 1er officier-ordonnateur.....                                                      | Antoine Tremblay,   |
| Comité d'enquête : Charle Bouvrette, Amable Marchand, Léon Daniel, André Gravelle. |                     |

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

Vous serez satisfaits en visitant le magasin d'Harkin

CHE

Z

T

\$3.00

\$2.00

\$0.75

\$0.50

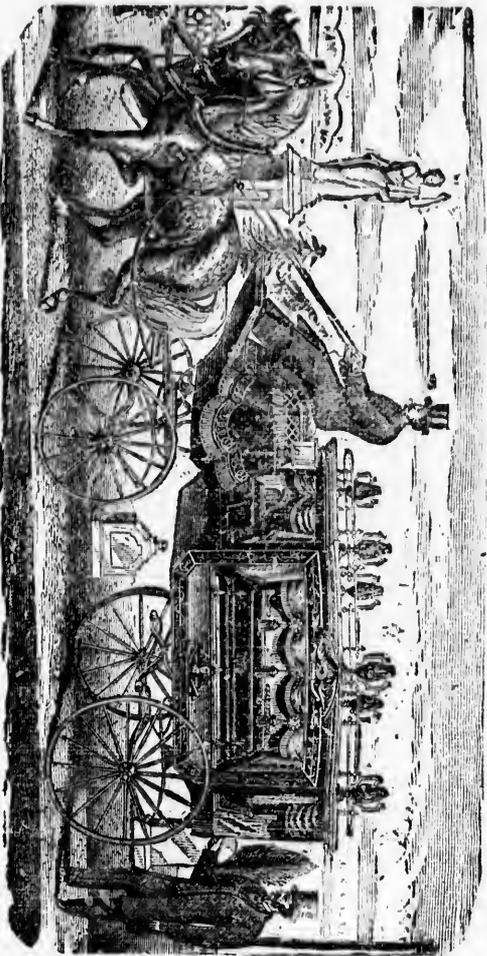
tant

E

# ALP. JULIEN

Entrepreneur de Pompes Funèbres et Embaumeur.

265  
RUE DALHOUSIE,  
OTTAWA.



265  
RUE DALHOUSIE,  
OTTAWA.

ASSOCIEMENT COMPLET DE  
CERCUEILS, HABITS, CREPES, RUBANS, GANTS, TENTURES DE CHAMBRE.

Première et Seconde Classe de Corbillards à la disposition du public et aussi une spécialité pour la  
Campagne.

CERCUEIL EN FER UNE SPECIALITE.

RESIDENCE PRIVEE : NUMERO 261, RUE DALHOUSIE.

ANNÉE 1868

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,.....O. Durocher  
 1er Vice-Président,.....Jacob Fink  
 2ème Vice-Président,.....Antoine Fréchette  
 Secrétaire,.....F. Rochon  
 Assist.-Secrétaire,.....Cuthbert Bordeleau  
 Trésorier,.....Ulric Pelletier  
 Collecteur-Trésorier,.....L. A. Rocque  
 Assist. Collecteur-Trésorier,.....Louis Devarène  
 Bibliothécaire,.....Joseph Léveillé  
 Assist.-Bibliothécaire,.....Onézime Racicot  
 Officier-Ordonnateur,.....Louis Payment.

2ème SEMESTRE

Président,.....O. Durocher,  
 1er Vice-Président.....Pierre Robert,  
 2ème Vice-Président,.....Antoine Fréchette,  
 Secrétaire,.....F. Rochon,  
 Assist.-Secrétaire,.....Edouard Limoges,  
 Trésorier,.....Jacob Fink,  
 Collecteur-Trésorier,.....Cuthbert Bordeleau,  
 Assist. Collecteur-Trésorier,.....Arthur Legault,  
 Bibliothécaire,.....Moise Laplante,  
 Assist.-Bibliothécaire,.....Adolphe Dupuis.  
 Commissaire-ordonnateur,.....Toussaint Groulx,

ANNÉE 1869

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,.....O. Durocher.  
 1er Vice-Président.....Elisée Laverdure  
 2ème Vice-Président.....Onézime Barrette  
 Secrétaire.....Napoléon Boulet,  
 Assist.-Secrétaire,.....Thomas Brulé,  
 Trésorier,.....Jacob Fink.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

**C. H. DOUCET**  
**BIJOUTIER et HORLOCER**  
481, RUE SUSSEX OTTAWA.

M. Doucet désire annoncer à ses nombreuses pratiques qu'il a transporté son atelier du Block Russell au No 481 rue Sussex, où il continuera comme par le passé de s'occuper de toutes sortes d'ouvrage concernant sa ligne. Un horloger de première classe est attaché à l'établissement; ouvrage garanti et exécuté sous court délai.

**C. H. DOUCET**  
NO 481 RUE SUSSEX OTTAWA

M. Doucet s'occupera spécialement des Jobs tel que jonc de mariage, médaillon, et médaillons pour club, etc., etc, dorure et argenture faites dans l'établissement.

**LAPOINTE ET CHARBONNEAU**  
**MARCHAND DE GLACE**

Commerçantes reçues chez Moses Lapointe, marchés de la Haute-Ville et de la Basse-Ville.

**MOSES LAPOINTE**

Marchand de poisson frais et préparé

Huiles, Homards, Volailles, Légumes.

**EN GROS ET EN DETAIL**

No 1 marché de la Haute-Ville et No 1 marché de la Basse-Ville.

Commandes remplies avec promptitude.

aux réduits pour les clubs et maisons de pension.

**LEGER & CIE**  
**CORDONNIER**

NO. 111 RUE CLARENCE OTTAWA.

*Je saisis cette occasion de remercier le public de l'encouragement qu'il m'a accordé jusqu'à ce jour, et je sollicite de nouveau son patronage pour la saison qui s'ouvre. Tous ouvrages que l'on voudra bien me confier seront exécutés avec promptitude et à la satisfaction de mes clients.*

2ème SEMESTRE

Président,.....Alexis Foisy,  
 1er Vice-Président,.....O. Barrette,  
 2ème Vice-Président,.....Olivier Proulx,  
 Secrétaire,.....Ulric Renaud,  
 Assist.-Secrétaire,.....Joseph Danis,  
 Trésorier,.....N. Boulet,  
 Collecteur-Trésorier,.....L. A. Rocque,  
 N.B. Les autres charges cette année là ont été vacantes

ANNÉE 1870

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,.....André Gravelle  
 1er Vice Président,.....J. B. Blouin,  
 2ème Vice-Président,.....Gilbert Boulé,  
 Secrétaire,.....V. Godbout,  
 Assist.-Secrétaire,.....Arthur Groulx,  
 Trésorier,.....Ulric Renaud,  
 Collecteur-Trésorier,.....L. A. Rocque,  
 Assist. Collecteur-Trésorier,.....Joseph Labrèche,  
 Bibliothécaire,.....Xavier Ouellette,  
 Officier-ordonnateur,.....Toussaint Groulx,

2ème SEMESTRE

Président,.....Napoléon Boulet  
 1er Vice-Président,.....Onétime Barrette  
 2ème Vice-Président,.....François Charbonneau  
 Secrétaire,.....V. Godbout  
 Assist.-Secrétaire,.....Adolphe Boucher,  
 Trésorier,.....L. A. Grison,  
 Collecteur-Trésorier,.....L. A. Rocque,  
 Assist. Collecteur-Trésorier,.....Sylvain St-Jean,  
 Bibliothécaire,.....Xavier Ouellette,  
 Assist.-Bibliothécaire,.....Israel Denis,  
 Officier-ordonnateur,.....Sylvain St-Jean.

JOS. MASSE, Relieur et Régipur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

# NOEL & CHEVRIER

## MARCHAND TAILLEUR

Le magasin le plus considérable de hardes faites, de la Capitale. De plus un grand assortiment de chemises blanche et de couleur, cravates, pardessus imperméables, valises ect. Un tailleur de première classe est attaché à l'établissement ; coupe garantie.

# NOEL & CHEVRIER

470 Rue Sussex Ottawa .

---

## PORTRAITS ! PORTRAITS !

Voulez-vous avoir un bon portrait bien fini et a bon marché, allez

CHEZ

**J. B. DORION,**

No 569 coin des rues Sussex et Rideau.

J. B. DORION

No 569 coin des rues Sussex et Rideau.

Portrait de grandeur naturelle fini au crayon et a l'encre.

ANNÉE 1871

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,.....O. Durocher,  
 1er Vice-Président,.....Onézime Barrette,  
 2ème Vice-Président,.....Barnabé Desjardins,  
 Secrétaire,.....V. E. Godbout,  
 Secrétaire-Correspondant,.....Joseph Lemieux  
 Trésorier,.....L. A. Grison,  
 1er collecteur-trésorier,.....L. A. Rocque,  
 2ème collecteur-trésorier,.....Napoléon Casault,  
 Assist. Collecteur-Trésorier,.....H. Filiatreault,  
 2ème Assist. Collecteur-Trésorier, .. .. .Israel Danis,  
 Bibliothécaire.....Sylvain St-Jean,  
 Assist.-Bibliothécaire.....Ignace Goulet,  
 Officier-ordonnateur.....Romuald Julien,  
 Comité d'enquête : Damas Fortier, Sévère Desjardins, Zéphirin,  
 Lagacé.

2ème SEMESTRE

Président,.....Onézime Barrette  
 1er Vice-Président,.....Etienne Leblanc,  
 2ème Vice-Président,.....J. E. Lemieux  
 Secrétaire-archiviste,.....V. E. Godbout,  
 Assistant-Secrétaire,.....J. E. Vincent,  
 Secrétaire-Correspondant,.....Auguste Potvin,  
 Trésorier,.....L. A. Grison,  
 1er Collecteur Trésorier,.....Arthur Groulx,  
 2ème Collecteur Trésorier. ....Charles Dupuis,  
 Assistant collecteur-trésorier,.....Humbert Filiatreau,  
 2ème Assistant-trésorier,.....Henri Gravel,  
 Bibliothécaire,.....Sylvain St-Jean,  
 Officier-ordonnateur,.....Gilbert Julien,  
 Comité d'enquête : M<sup>rs</sup>. Laurent Duhamel, Régis Cardinal, Amable  
 Poirier, O. Durocher, F. X. L'Heureux, Félix Quellet,

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

# Chemin de fer Canada Atlantic

La route la plus courte et la plus rapide, entre Ottawa, Montréal, Québec, Portland et de toutes les directions des provinces maritimes, et la seule ligne qui possède des chars dortoirs de Wagner, entre Ottawa, Boston, New-York et tous les points de la Nouvelle-Angleterre et New-York. Les chars sont éclairés par la lumière électrique et chauffés par la vapeur de l'engin.

## **MAGNIFIQUES CHARS PALAIS SONT ATTACHES A TOUS LES TRAINS ENTRE OTTAWA ET MONTREAL**

Pour informations s'adresser à S. Ebbs, agent de passager No 24 rue Spark, Ottawa. A. E. Cairns, agent général, 136 rue St. Jacques, Montréal.

Geo. H. Philips, agent général, Valleyfield, P. Q. Boston, bureau 260 rue Washington ; New-York, Bureau 317 rue Broadway.

**E. D. CHAMBERLIN, GERANT GENERAL.**

**BUREAU PRINCIPAL OTTAWA ONT.**

Percy. R. Todd, agent general des Passagers.

## ANNÉE 1872

## 1er SEMESTRE

## Officiers :

|                                                                                              |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Président, .....                                                                             | J. B. St. Laurent,                   |
| 1er Vice-Président, .....                                                                    | André Gravel,                        |
| 2ème Vice-Président, .....                                                                   | A. Boucher,                          |
| Secrétaire-archiviste, .....                                                                 | V. Godbout,                          |
| Assistant secrétaire-archiviste, .....                                                       | J. B. Lamontagne,                    |
| Secrétaire correspondant, .....                                                              | Romuald Julien,                      |
| Trésorier, .....                                                                             | L. A. Grison,                        |
| Collecteurs-trésoriers, .....                                                                | Arthur Groulx et N. Casault,         |
| 2èmes Collecteurs trésoriers, .....                                                          | Joseph Vincent et Alexandre Gautier, |
| Bibliothécaire, .....                                                                        | Silvain St. Jean                     |
| Assist.-Bibliothécaire, .....                                                                | Philippe Godin,                      |
| Officier ordonnateur, .....                                                                  | Gilbert Julien,                      |
| Comité d'enquête : MM. Sévère Desjardins, Alexandre Spénard, Alphonse Julien, Damase Fortin. |                                      |

## 2ème SEMESTRE

|                                                                      |                    |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Président, .....                                                     | J. B. St. Laurent, |
| 1er Vice président, .....                                            | F. X. L'A moureux, |
| 2ème Vice président, .....                                           | D. Lemieux,        |
| Secrétaire-archiviste, .....                                         | V. E. Godbout,     |
| Assist.-Secrétaire archiviste, .....                                 | J. B. Lamontagne,  |
| Secrétaire correspondant, .....                                      | R. Julien,         |
| Trésorier, .....                                                     | L. A. Grison,      |
| 1er Collecteur trésorier, .....                                      | Napoléon Casault,  |
| 2ème Collecteur trésorier, .....                                     | A. Potvin,         |
| 1er Assist.-Collecteur-Trésorier, .....                              | Alx Gauthier,      |
| 2ème Assist. Collecteur trésorier, .....                             | Alphonse Julien,   |
| Bibliothécaire, .....                                                | Jules Lemieux,     |
| Assist. Bibliothécaire, .....                                        | Antoine Tessier,   |
| Officier-ordonnateur, .....                                          | Gilbert Julien,    |
| Comité d'enquête : Sévère Desjardins, François Dery, Charles Bédard. |                    |

JOS, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

**A. A. ADAM,**  
**AVOCAT PROCUREUR ET NOTAIRE**

—:O:—  
**AGENT POUR LES AFFAIRES DE LA**  
**COUR SUPREME, DU PARLEMENT ET DES DEPARTEMENTS**

—•••—  
M. Adam suivra aussi les cours civiles et cri-  
minelles de la Province de Quebec.

**AGENT D'IMMEUBLES.**

**ARGENT A PRETER.**

**MAISONS A VENDRE ET A LOUER.**

Bureau :--- No. 569, Rue Sussex, Ottawa, Ont.

---

**GEORGE PHILBERT**  
**IMPORTATEUR ET MARCHAND**  
DE  
**PAPIERS PEINTS, PEINTURES, HUILES, VITRES, BROSSES,**  
ET

Fournitures pour les Peintres.  
*Travaux de peintures, blanchissage, posage*  
*de papier*

**AU PLUS BAS PRIX**

—•••—  
Lettrage d'enseigne dans tous les genres

ANNÉE 1873

1<sup>er</sup> SEMESTRE

Officiers

Président..... V. E. Godbout,  
 1<sup>er</sup> Vice-Président..... R. Julien,  
 2<sup>ème</sup> Vice-président..... Isidore De lauriers,  
 Secrétaire-Archiviste..... J. B. Lamontagne,  
 Assist. secrétaire-archiviste..... Pierre Deneault.  
 Secrétaire-Correspondant..... Alfred Dubé,  
 Trésorier..... Arthur Groulx,  
 Collecteur-trésorier..... L. A. Rocque,  
 2<sup>ème</sup> Collecteur-trésorier..... Moïse Rochon,  
 1<sup>er</sup> Assist. Collecteur..... Jules Leb'anc,  
 2<sup>ème</sup> Assist.-Collecteur..... George Monette,  
 Bibliothécaire..... Charles Goulet,  
 Assist-Bibliothécaire..... Alfred Mathieu,  
 Officier-ordonnateur..... Gilbert Julien,  
 Comité d'enquête: Charles Bouvrette, Albert Dorion, Sévère  
 Desjardins, Emerie Renaud, Jules Léveillé, Jacques Ouellette et  
 Joseph Gaulet.

2<sup>ème</sup> SEMESTRE

Président..... V. E. Godbout,  
 Vice-président..... R. Julien,  
 2<sup>me</sup> Vice-président..... J. Lemieux,  
 Secrétaire..... J. B. Lamontagne,  
 Assist.-Secrétaire..... J. Laframboise,  
 Secrétaire-Correspondant..... N. Côté,  
 Trésorier..... L. A. Grison,  
 1<sup>er</sup> Collecteur..... L. A. Rocque,  
 2<sup>ème</sup> Collecteur..... F. Rochon,  
 1<sup>er</sup> Assist. Collecteur..... A. Potvin,  
 2<sup>ème</sup> Assistant-Collecteur..... V. Dazé,  
 Bibliothécaire..... M. Lalonde,  
 Assistant-Bibliothécaire..... Louis Grison,  
 Officier ordonnateur..... G. Julien

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

# L. N. LOYER

## EPICIER

No. 465 Rue Sussex, Ottawa

Je désire avertir mes pratiques que j'ai constamment en main un assortiment considérable d'épicerie de premier choix.

### LARD, JAMBON, ET BACON

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITE

Effets livrés à domicile sous court délai et sans charge extra

P. S. Une spécialité dans les thés et cafés.

---

## W. H. MARTIN

SUCCESSEUR DE  
P. C. AUCLAIR.

Vient de recevoir un assortiment tweeds Anglais, Ecossais, Français et Canadiens dans les patrons les plus nouveaux. Un tailleur d'expérience est attaché à l'établissement. Coupe garantie. Une visite est sollicitée.

**W H Martin**  
133 Rue Sparks Ottawa.

ANNÉE 1874

SEMESTRE

Officiers :

Président ..... V. E. Godbout,  
 1er Vice-Président ..... Jules Lemieux,  
 2ème Vice-Président ..... J. J. Fink,  
 Secrétaire ..... J. B. Lamontagne,  
 Assist. Secrétaire ..... Damase Desnoyer,  
 Secrétaire correspondant ..... Jules Leblanc,  
 Trésorier ..... L. A. Grison,  
 Collecteur ..... L. A. Roque,  
 Collecteur ..... Moïse Rochon,  
 Assistant collecteur ..... A. Potvin,  
 2ème Assist. collecteur ..... V. Dazé,  
 Bibliothécaire ..... Alfred Lemieux,  
 Assist. Bibliothécaire ..... Charles Goulet,  
 Officier-ordonnateur ..... G. Julien.

2ème SEMESTRE

Président ..... J. B. Lamontagne,  
 1er Vice-Président ..... J. J. Fink,  
 2ème Vice-président ..... E. Richard,  
 Secrétaire ..... F. Rochon,  
 Assist. Secrétaire ..... D. Desnoyer,  
 Secrétaire correspondant ..... J. Leblanc,  
 Trésorier ..... L. A. Grison,  
 1er Collecteur ..... L. A. Rocque,  
 2ème Collecteur ..... Nap. Casault,  
 Assist. Collecteur ..... L. Dazé,  
 Bibliothécaire ..... Louis Grison,  
 Commissaire-ordonnateur ..... Gilbert Julien.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

# **P. VALIQUETTE**

---

## **MARCHAND TAILLEUR**

Constamment en main un assortiment complet de hardes  
faites tweeds, chapeaux, chemises, cravates,  
valises, etc.

Un tailleur de première classe est attaché à l'établissement.  
Coupe garantie.  
Une visite est sollicitée.

# **P. Valiquette,**

**NO. 459 RUE SUSSEX, OTTAWA**

ANNÉE 1875

1er SEMESTRE

Officiers :

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Président.....                | J. B. Lamontagne, |
| 1er Vice président.....       | J.J. Fink,        |
| 2ème Vice Président.....      | Thos. Paquet,     |
| Secrétaire.....               | F. Rochon,        |
| Assist. Secrétaire.....       | Jos. Désormier,   |
| Secrétaire-correspondant..... | Hormidas Gareau,  |
| Trésorier.....                | Auguste Potvin,   |
| Assist. secrétaire.....       | Isidore Côté,     |
| 1er Collecteur.....           | L. A. Beque,      |
| 2ème Collecteur.....          | Jos. P. Barbeau,  |
| Assist. Collecteur.....       | Vincent Dazé,     |
| Bibliothécaire.....           | Frs. Dufresne,    |
| Officier-ordonnateur.....     | Gilbert Julien,   |

2ème SEMESTRE

|                                                                                           |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Président.....                                                                            | J. B. Lamontagne,  |
| 1er Vice Président.....                                                                   | J. J. Fink,        |
| 2ème Vice Président.....                                                                  | Thomas Paquette,   |
| Secrétaire.....                                                                           | F. Rochon,         |
| Assist.-Secrétaire.....                                                                   | E. Dazé,           |
| Secrétaire-Correspondant.....                                                             | H. Filiatreault,   |
| Trésorier.....                                                                            | Napoléon Caseault, |
| 1er collecteur.....                                                                       | L. A. Rocque,      |
| 2ème collecteur.....                                                                      | Jules Leblanc,     |
| Assist.-Collecteur.....                                                                   | Isidore Côté,      |
| 2ème Assist. Collecteur.....                                                              | Vincent Dazé,      |
| Bibliothécaire.....                                                                       | Charles Goulet,    |
| Officier-ordonnateur.....                                                                 | Charles Bouvrette, |
| Comité d'enquête : Marcelle Lefebvre, Félix Ouellette, Jules Léveillé, Napoléon Gauvreau. |                    |

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

Beaudet et Desjardins

**COIN DES RUES BAY ET FLORENCE**

**OTTAWA**

---

Manufacturiers, de portes, châssis, jalousies, bois pour plancher, moulures, ambrissage, meubles, etc, etc.

Les machines les plus améliorées, sont en usage dans l'établissement. Tout ouvrage est garanti de première classe; connection téléphonique.

**BUREAU NO. 26 RUE SPARKS**

*BLOC DU RUSSELL*

---

N. B. M. Desjardins continuera comme par le passé de s'occuper d'assurance.

---

Tout ordre sera exécuté sous court délai.

ANNÉE 1876

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,.....J. B. Lamontagne,  
 1er Vice Président,.....Vincent Dazé  
 2ème Vice Président,.....David Chantal,  
 Secrétaire-archiviste,.....F. Rochon,  
 Assist. secrétaire-archiviste,.....Adolphe Grenier,  
 Secrétaire-Correspondant,.....H. Filiatreault,  
 Trésorier,.....Napoléon Casault,  
 Assist. Trésorier,.....Isidore Côté,  
 1er Collecteur trésorier,.....L. A. Rocque,  
 2ème Collecteur trésorier,.....Jules Leblanc,  
 3ème Collecteur trésorier,.....Herménégile Baudry,  
 Bibliothécaire,.....Joseph Grenier,  
 Officier ordonnateur,.....François Déry,  
 Auditeurs,.....V. E. Godbout et D. Lemieux,

2ème SEMESTRE

Président,.....E. G. Laverdure  
 Vice président,.....André Gravelle,  
 2ème Vice président,.....Edouard St George,  
 Secrétaire archiviste,.....Flavien Rochon,  
 Assist. Secrétaire archiviste,.....Adolphe Grenier,  
 Secrétaire correspondant,.....Humbert Filiatreault,  
 Trésorier,.....Napoléon Casault,  
 Assist. trésorier,.....Isidore Côté,  
 1er Collecteur,.....L. A. Rocque,  
 2ème Collecteur,.....Jules Leblanc,  
 3ème Collecteur,.....Herménégile Baudry,  
 Bibliothécaire,.....Joseph Grenier,  
 Assist. Bibliothécaire,.....C. L. Casault,  
 Officier ordonnateur,.....François Déry,  
 Comité d'enquête : Charles Bouvrette, Toussaint Poirier, Jean Sa-  
 vary, Johnny Laroze et Joseph Richard.  
 Auditeurs,.....Auguste Potvin, et V. E. Godbout

JOS. MASSE, Relieur

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

**D. Gauthier**

FABRICANT ET MARCHAND DE

**CHAUSSURES**

NO 463

**RUE SUSSEX**

*OTTAWA*

---

**L. GRISON**

**Plombier et ferblantier**

AUSSI

**POSEUR D'APPAREILS A GAZ ET A EAU CHAUDE**

Manufacturier et marchand de tôle galvanisée,  
corniches, dalles, cuivre et ferblanteries. etc., etc

**425 RUE SUSSEX, OTTAWA**

## ANNÉE 1877

## 1er SEMESTRE

## Officiers :

|                                         |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|
| Président,.....                         | Elisé G. Laverdure,  |
| 1er Vice-Président,.....                | André Gravelle,      |
| 2ème Vice-Président,.....               | F. L. Casault,       |
| Secrétaire,.....                        | Flavien Rochon,      |
| Assist.-Secrétaire,.....                | Denis Laverdure,     |
| Secrétaire-Correspondant,.....          | H. Filiatrault,      |
| Trésorier,.....                         | Napoléon Casault,    |
| Assist.-aut. ....                       | Isidore Côté,        |
| 1er Collecteur-Trésorier.....           | L. A. Rocque         |
| 2ème Collecteur-Trésorier,.....         | Jules Leblanc,       |
| 2ème Assist. Collecteur-Trésorier,..... | H. Beaudry,          |
| Bibliothécaire,.....                    | Pierre Robert, fils, |

## 2ème SEMESTRE

|                                                                                                         |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Président,.....                                                                                         | Etienne Leblanc,  |
| 1er Vice-Président,.....                                                                                | André Gravelle,   |
| 2ème Vice-Président,.....                                                                               | F. L. Casault,    |
| Secrétaire,.....                                                                                        | Louis Bélanger,   |
| Assist.-Secrétaire,.....                                                                                | H. Beaudry,       |
| Secrétaire-Correspondant,.....                                                                          | Isai St George,   |
| Trésorier,.....                                                                                         | Napoléon Casault, |
| Assist.-Trésorier,.....                                                                                 | Isidore Côté,     |
| 1er Collecteur-Trésorier,.....                                                                          | L. A. Rocque,     |
| 2ème do .....                                                                                           | Jules Leblanc,    |
| Bibliothécaire, .....                                                                                   | G. St George,     |
| Commissaire-Ordonnateur,.....                                                                           | C. Bouvrette,     |
| Comité d'enquête : MM. N. Pronlx, Ignace Goulet, J. J. Fink, J. Lemieux, H. Filiatrault, et D. Fortier. |                   |

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Sussex, Ottawa.

# EDOUARD GAGNON

TOURNEUR ET DECOUPEUR

232 RUE DALHOUSIE

M. Gagnon se chargera de tous genres de découpages et il  
fabriquera sur le tour toutes sortes

**:- D'ARTICLES EN BOIS, IVOIRE ET OS :-**

TELS QUE

**BOULES POUR JEUX DE QUILES, DE BILLARD**

OUVRAGES DE PREMIERE CLASSE ET EXECUTES PROMPTEMENT.

---

## T. BELLEMAIRE

MARCHAND

DE  
CHAUSSURES  
ETABLIS EN 1861



EN GROS  
ET  
EN DETAIL  
ETABLIS EN 1861

**Chaussures faites a ordre.**

*ENSEIGNE DU PETIT NEGRE*  
520 RUE SUSSEX, OTTAWA

---

## HOTEL FRONTENAC

Liqueurs et Cigars de Choix toujours en Stock

Coin des rues Murray et Dalhousie

—: 0 :—

J'invite le public en général à visiter mon  
établissement.

**Alfred Charbonneau**

**Proprietaire**

ANNÉE 1878

1er SEMESTRE

Officiers :

Président, ..... Etienne Leblanc,  
 1er Vice-Président, ..... Alexis Foisy,  
 2ème Vice-Président, ..... François Dery,  
 Secrétaire, ..... Louis Bélanger,  
 Assist.-Secrétaire, ..... Augustin Potvin,  
 Secrétaire-Correspondant, ..... Isaïe St-George,  
 Trésorier, ..... Napoléon Casault,  
 Assist.-Trésorier, ..... Isidore Coté,  
 1er Collecteur-Trésorier, ..... L. A. Rocque,  
 2ème do ..... Jules Leblanc,  
 Assist. Collecteur-Trésorier, ..... O. Pariseau,  
 Comité d'enquête : MM. A. Filiatrault, Aug. Lemay et Napoléon Favreau.

2ème SEMESTRE

Président, ..... S. Champagne,  
 1er Vice-Président, ..... Alexis Foisy,  
 2ème Vice-Président, ..... P. Robert, père,  
 Secrétaire-Archiviste, ..... D. Tassé,  
 Assist.-Sec-Arch, ..... J. A. Morin,  
 Secrétaire-Correspondant, ..... D. Fortier,  
 Trésorier, ..... N. Casault,  
 Assist.-Trésorier, ..... Isidore Coté,  
 1er Collecteur-Trésorier, ..... L. A. Rocque,  
 2ème do ..... Jules Leblanc,  
 Assist. Collecteur-Trésorier, ..... Jules Leblanc,  
 Commissaire-Ordonnateur, ..... A. Filiatrault,

JOS. MASSE, Relieur et Régieur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

# W. O. McKay

Marchand de vins, liqueurs, cigares et tabac.

—•••—  
PROPRIETAIRE

## Hotel Richelieu

—•••—  
Agent des marchands de bois

446-448-450 RUESUSSEX

OTTAWA

---

ALFRED. L. PINARD

EPICIER

Etabli depuis 1869

—: o :—

A toujours en mains tout ce que peut désirer une famille, en épiceries, provisions, vins et liqueurs, vaisselle, ferronneries, et aussi la célèbre poudre engraisseuse et nourrissante de Dudevair.

Toute marchandise livrée à domicile.

A. L. PINARD

Coin { 175 Rue King.  
248 Rue St. André.

ANNEE 1879

1er SEMESTRE

Officiers :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| Président .....                    | Alezis Foisy,  |
| 1er Vice-Président, .....          | L. A. Pinard,  |
| 2ème Vice-Président, .....         | S. Leveillé,   |
| Secrétaire, .....                  | F. Rochon      |
| Assist.-Secrétaire, .....          | A. Lemay,      |
| Secrétaire-Correspondant, .....    | D. Fortier,    |
| Trésorier, .....                   | N. Casault,    |
| Assist.-Trésorier, .....           | Isidore Côté,  |
| 1er Collecteur-Trésorier, .....    | L. A. Rocque,  |
| 2ème do .....                      | Jules Leblanc, |
| Assist Collecteur-Trésorier, ..... | Jules Lemieux, |
| Bibliothécaire .....               | H. Monette     |
| Commissaire-Ordonnateur, .....     | H. Filiatrault |

2ème SEMESTRE

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| Président, .....                    | Alexis Foisy,     |
| 1er Vice-Président, .....           | André Charlebois, |
| 2ème Vice-Président, .....          | Jacques Dufresne, |
| Secrétaire, .....                   | F. Rochon,        |
| Assist.-Secrétaire, .....           | W. St-George      |
| Secrétaire-Correspondant, .....     | H. Monette,       |
| Trésorier, .....                    | Napoléon Casault, |
| Assist.-Trésorier, .....            | Isidore Côté,     |
| 1er Collecteur-Trésorier .....      | L. A. Rocque,     |
| 2ème do .....                       | Jules Leblanc,    |
| Assist. Collecteur-Trésorier, ..... | Jules Lemieux,    |
| Bibliothécaire, .....               | H. Beaudry,       |
| Commissaire-Ordonnateur, .....      | Odilon Auclair,   |

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

J. B. LATREMOUILLE et FRERE  
MARCHAND-TAILLEUR  
NO. 67 RUE DUKE  
CHAUDIÈRE

Assortiment complet de tweeds anglais, écossais, américain et canadien, serge noir et couleur pour habits etc., etc aussi un assortiment considérable de hardes faites, chemises, chapeaux, capots imperméables, parapluies, valises.

P. S. Un tailleur de première classe est attaché à l'établissement. Coupe garantie.

J. B. LATREMOUILLE et FRERE  
No. 67 RUE DUKE  
CHAUDIÈRE

---

**MAGLOIRE MADORE**

**MENUISIER ENTREPRENEUR**

234 RUE DALHOUSIE OTTAWA

---

Se charge de toutes commandes et réparations en menuiserie. Ouvrages exécutés promptement et à bon marché.

ANNÉE 1880

1er SEMESTRE

Officiers :

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Président,.....                | Alfred L. Pinard. |
| 1er Vice-Président,.....       | Jacques Dufresne, |
| 2ème Vice-Président,.....      | Edouard Pinard,   |
| Secrétaire-Archiviste,.....    | F. Rochon,        |
| Assist. do .....               | Edouard Monette,  |
| Secrétaire Correspondant,..... | Hormidas Monette, |
| Trésorier,.....                | Napoléon Casault, |
| Assist.-Trésorier,.....        | Isidore Côté,     |
| 1er Collecteur-Trésorier,..... | Damase Fortier,   |
| 2ème do .....                  | Isaie St-George,  |
| Bibliothécaire,.....           | H. Beaudry,       |

2ème SEMESTRE

|                                                                                                                       |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Président,.....                                                                                                       | Alfred L. Pinard,  |
| 1er Vice-Président,.....                                                                                              | Jacques Dufresne,  |
| 2ème Vice-Président,.....                                                                                             | C. W. Goulet,      |
| Secrétaire-Archiviste,.....                                                                                           | Flavien Rochon,    |
| Assist. Secrétaire-Archiviste,.....                                                                                   | H. Monette,        |
| Secrétaire-Correspondant,.....                                                                                        | J. B. Lamontagne,  |
| Trésorier,.....                                                                                                       | Napoléon Casault,  |
| Assist.-Secrétaire,.....                                                                                              | Isidore Côté,      |
| 1er Percepteur-Trésorier,.....                                                                                        | Damase Fortier,    |
| 2ème do .....                                                                                                         | L. A. Rocque,      |
| Assist. Percepteur-Trésorier,.....                                                                                    | William St-George, |
| Bibliothécaire,.....                                                                                                  | H. Beaudry,        |
| Commissaire-Ordonnateur,.....                                                                                         | H. Filiatrault,    |
| Comité d'enquête : MM. F. L. Casault, Joseph Lebeau, Alfred Mathieu, Henri Ouimet, Onézime Barrette, Dr F. X. Valade. |                    |

JOS. MASSE, Relieur et Réglpur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

# H. FOISY

—: 0 :—

*Ferblantier, plombier sanitaire, et marchand de  
ferroneries.*

*Aussi mastic, huiles, vitres, outils, etc etc....*

**292, RUE DALHOUSIE. OTTAWA**

---

SALON DE BARBIER  
DE

**HAUT-TON**

**Etabli depuis sept ans**

—♦—  
Quatre ouvriers de premiere classe

Une visite est sollicitée

FRED. CHARBONNEAU PROP.

**RUE SPARKS NO. 167**

**OTTAWA**

---

**PHARMACIE CANADIENNE**

A L'ENSEIGNE DU

**PILON ROUGE**

Parfumeries et remèdes français, d'importation directe  
Graines de jardins et autres, toujours fraîches.

—♦—  
Les prescriptions sont préparées avec le plus grand soin.

**DR VALADE & CIE**

**451 RUE SUSSEX OTTAWA**

ANNÉE 1881

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,..... Alfred L. Pinard,  
 1er Vice-Président,..... Jacques Dufresne,  
 2ème Vice-Président,..... C. W. Goulet,  
 Secrétaire-Archiviste,..... Flavien Rochon,  
 Assist. do ..... J. E. Richard,  
 Secrétaire-Correspondant,..... J. Bt. Lamontagne,  
 Trésorier,..... Napoléon Casault,  
 Assist.-Trésorier,..... Isidore Côté,  
 1er Percepteur-Trésorier,..... L. A. Rocque,  
 2ème do ..... Damase Fortier,  
 Assist. do ..... George Pouliot,  
 Bibliothécaire,..... H. Beaudry,  
 Commissaire-Ordonnateur,..... H. Filiatrault.

Auditeurs } J. A. Morin,  
 F. Breton,

Comité d'enquête : MM. P. Juneau, Joseph Lebeau, Régis Roy,  
 Alfred Mathieu, Charles Bouvrette, Dr F. X. Valade.

2ème SEMESTRE

Président,..... Jacques Dufresne,  
 1er Vice-Président,..... F. L. Casault,  
 2ème Vice-Président,..... G. St-George,  
 Secrétaire-Archiviste,..... Flavien Rochon,  
 Assist. do ..... J. E. Richard,  
 Secrétaire-Correspondant,..... J. B. Lamontagne,  
 Trésorier,..... N. Casault,  
 Assist.-Trésorier,..... Isai Côté,  
 1er Percepteur-Trésorier,..... L. A. Rocque,  
 2ème do ..... L. G. Lespérance,  
 Assist. Perc pteur-Trésorier,..... Jules Lemieux,  
 Bibliothécaire,..... H. Beaudry,  
 Commi-saire-Ordonnateur,..... H. Filiatrault.

Auditeurs } F. Breton,  
 L. A. Pinard,

Comité d'enquête : MM. A. Paquet, H. Ouimet, François Déry  
 Charles Bouvrette, Joseph Lebeau, Dr F. X. Valade,

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

# ST. LEON

## Roi des Eaux Minerales



L'Eau St-Léon chasse rapidement les obstructions qui empoisonnent le système, purifie le sang, raffermi les os, donne de la souplesse aux muscles, nettoie les bronches, régularise les nerfs et donne une nouvelle organisation qui rend la vie agréable, etc, etc.

C'est un remède sur pour la dyspepsie, l'indigestion la constipation, le rhumatisme, bile, maladies du foie et des reins, maux de tête, acidité du coeur, affections chroniques, excès alcooliques, maladies secrètes, etc, etc.

Compagnie d'Eau de St. Leon d'Ottawa.  
534 $\frac{1}{2}$  RUE SUSSEX OTTAWA  
PORTE VOISINE DE M. BOYDEN MARCHAND DE MEUBLES

---

FOURNITURES DE MAISON  
BON MARCHÉ

---

*Ameublements de Salon et chambre a coucher,  
Poeles, vaisselle, coutellerie, ferblanterie, etc*

# THOMAS KELLY.

14 MARCHE BY, OTTAWA

ANNÉE 1882

1er SEMESTRE

Officiers :

Président,.....Jacques Dufresne  
 1er Vice Président,.....A. Dupuis,  
 2ème Vice Président,.....N. Proulx,  
 Secrétaire-Archiviste,.....F. Rochon,  
 Assist. Secrétaire-Archiviste,.....Emérie Lapointe,  
 Secrétaire-Correspondant,.....C. O. Leclerc,  
 Trésorier,.....Napoléon Casault,  
 Assist.-Trésorier,.....Isidore Côté,  
 1er Percepteur-Trésorier,.....L. A. Rocque,  
 2ème do .....J. B. Lamontagne,  
 Assist. do .....Jules Lemieux,  
 Bibliothécaire,.....Alph. Julien,  
 Commissaire-Ordonnateur,.....H. Filiatrault,  
 Auditeurs { F. Breton,  
 L. A. Pinard,  
 Comité d'enquête ; MM. George O. Pouliot, F. Déry, P. Latour,  
 Guillaume Dumontier, Chs. Couvrette. Médecins : P. Sr. Jean, F.  
 X. Valade.

2ème SEMESTRE

Président,.....Jacques Dufresne  
 1er Vice-Président,.....André Gravelle,  
 2ème Vice-Président,.....A. Potvin,  
 Secrétaire-Archiviste,.....Flavien Rochon,  
 Assist. do .....Emérie Lapointe,  
 Secrétaire-Correspondant,.....C. O. Leclerc,  
 Trésorier,.....Napoléon Casault,  
 Assist-Trésorier,.....Isidore Côté,  
 1er Percepteur-Trésorier,.....L. A. Rocque,  
 2ème do .....J. B. Lamontagne,  
 Assist. do .....Jules Lemieux,  
 Bibliothécaire,.....Pierre Latour,  
 Commissaire-Ordonnateur,.....H. Filiatrault.  
 Auditeurs { H. Charlebois.  
 G. Pouliot.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.



Librairie Française  
**IMPORTATION DIRECTE.**

Toujours en magasin le  
meilleur choix de livres de

Piété, de Littérature.

—:0:—

**LIVRES POUR DISTRIBUTION DE PRIX**  
Grand choix d'articles religieux pour souvenirs  
*de 1<sup>re</sup> COMMUNION*

**P. C. GUILLAUME**  
**Coin des rues Sussex et York,**  
OTTAWA.

---

**O. DUROCHER**  
**Cordonnier**

Chaussures de première qualité

**FAITES A ORDRE**

—:0:—

Toujours en main un assortiment de  
chaussures de premier choix.

En face de l'hôtel Russell

ANNÉE 1883

SEMESTRE

Officiers :

Président, ..... Jacques Dufresne,  
 1er Vice-Président, ..... Joseph Vincent,  
 2ème Vice-Président, ..... Olivier Durocher,  
 Secrétaire-Archiviste, ..... Flavien Rochon,  
 Assist. do ..... Emérie Lapointe,  
 Secrétaire-Correspondant, ..... C. O. Leclerc,  
 Trésorier, ..... Napoléon Casault,  
 Assist.-Trésorier, ..... Isidore Côté,  
 1er Percepteur-Trésorier ..... L. A. Rocque,  
 2ème do ..... J. B. Lamontagne,  
 Assist. do ..... Jules Lemieux,  
 Bibliothécaire, ..... Pierre Latour,  
 Commissaire-Ordonnateur, ..... H. Filiatrault,

Auditeurs { H. Filiatrault,  
 G. Séguin,

Comité d'enquête : MM. A. Lavigne, Jules Morin, François Déry,  
 Charles Bouvrette, F. Larocque. Médecins : F. X. Valade et P. St-Jean.

2ème SEMESTRE

Président, ..... Joseph Vincent,  
 1er Vice-Président, ..... Flavien Rochon,  
 2ème Vice-Président, ..... Alfred L. Pinard,  
 Secrétaire-Archiviste, ..... C. O. Leclerc,  
 Assist. do ..... Arsène Lavigne,  
 Secrétaire-Correspondant, ..... J. B. de la Salle Gravelle,  
 Trésorier, ..... Isidore Côté,  
 Assist.-Trésorier, ..... George Séguin,  
 1er Percepteur-Trésorier, ..... E. A. Rocque,  
 2ème do ..... Napoléon Favreau,  
 Assist. do ..... Jules E. Lemieux,  
 Bibliothécaire, ..... Oscar Legros,  
 Commissaire-Ordonnateur, ..... H. Filiatrault,

Auditeurs { H. Charlebois,  
 C. Lapointe,

Comité d'enquête : MM. A. Paquet, Charles Bouvrette, Prime  
 Dionne, Joseph Sarrazin, B. Leduc. Médecins : P. St-Jean, et F.  
 X. Valade.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

ANNÉE 1884

1er SEMESTRE

Officiers

Président,.....Joseph Vincent,  
 1er Vice-Président,.....Charles Desjardins,  
 2ème Vice-Président,.....Pierre Latour,  
 Secrétaire-Archiviste,.....Elisée Laverdure,  
 Assistant-Secrétaire-Archiviste,.....F. Loyer,  
 Secrétaire-Correspondant,.....J. B. de la Salle Gravelle,  
 Trésorier,.....Isidore Côté,  
 Assist.-Trésorier.....Emérie Lapointe,  
 1er Percepteur-trésorier,.....L. A. Rocque,  
 2ème do .....L. A. Morin,  
 Assist. do .....Flavien Rochon,  
 Bibliothécaire,.....Théodule Bédard.  
 Commissaire-Ordonnateur,.....H. Filiatrault,  
 Assist. do .....F. Larocque,

Auditeurs { A. Charlebois,  
 J. B. Lamontagne,

Comité d'enquête : MM. G. O. Pouliot, C. Bouvrette, A. Tessier,  
 André Gravelle, Jules Morin. Médecins : F. X. Valade et P. St-Jean.  
 2ème SEMESTRE

Président,.....Napoléon Casault,  
 1er Vice-président,.....Charles Desjardins,  
 2èm Vice-président,.....Joseph Patry,  
 Secrétaire Archiviste,.....F. Loyer,  
 Assist.-Secrétaire Archiviste,.....H. Laperrière,  
 Secrétaire-Correspondant,.....J. B. Gravelle,  
 Trésorier,.....Isidore Côté,  
 Assist.-Trésorier,.....E. Lapointe,  
 1er Percepteur-Trésorier,.....L. A. Rocque,  
 2ème do .....L. A. Morin,  
 Assist. do .....F. Rochon,

Auditeurs { J. B. Lamontagne,  
 J. H. Charlebois.

Bibliothécaire,.....P. Latour,  
 Commissaire-Ordonnateur,.....H. Filiatrault,  
 Assist. do .....Chas. Potvin,  
 Médecins : P. St-Jean, et F. X. Valade.  
 Comité d'enquête : Jules Lemieux, A. Gravelle, A. Tessier. Frs.  
 Déry, Octave Barubé.

JOS, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

ANNÉE 1885

1er SEMESTRE

Officiers

Président, ..... Charles Desjardins,  
 1er Vice-Président, ..... Joseph Patry,  
 2ème Vice-président, ..... J. B. Vincent,  
 Secrétaire-Archiviste, ..... A. Lavigne,  
 Assist. Secrétaire-Archiviste, ..... T. Bédard,  
 Secrétaire-Correspondant, ..... J. B. Gravelle,  
 Trésorier, ..... Isidore Côté,  
 Assist.-Trésorier, ..... E. Lapointe,  
 1er Percepteur-Trésorier, ..... L. A. Rocque,  
 2ème do ..... J. A. Morin,  
 Assist. do ..... F. Rochon,  
 Auditeurs { J. B. Lamontagne,  
 J. H. Charlebois,  
 Bibliothécaire, ..... P. Latour,  
 Commissaire-Ordonnateur, ..... H. Filiatrault,  
 Asslt. do ..... Frs. Larocque,  
 Médecins : P. St-Jean, F. X. Valade.  
 Comité d'enquête : MM. T. J. Dufresne, W. Jules Lemieux, Frs.  
 Déry, A. Tessier, N. Proulx.

2ème SEMESTRE

Président, ..... Charles Desjardins,  
 1er Vice-président, ..... Joseph Patry,  
 2ème Vice-président, ..... F. Loyer,  
 Secrétaire-Archiviste, ..... A. Lavigne,  
 Assist. do ..... J. T. Bédard,  
 Secrétaire-Correspondant, ..... Tcéophile Fortier,  
 Trésorier, ..... Isidore Côté,  
 Assist.-Trésorier, ..... E. Lapointe,  
 1er Percepteur-Trésorier, ..... L. A. Rocque,  
 2ème do ..... J. A. Morin,  
 Assist. do ..... F. Rochon,  
 Auditeurs { J. B. Lamontagne,  
 J. H. Charlebois,  
 Bibliothécaire, ..... Jules Lemieux,  
 Commissaire-Ordonnateur, ..... C. Bouvrette,  
 Assist. do ..... C. Sabourin.  
 Médecins : F. X. Valade, P. St-Jean, A. Savard.  
 Comité d'enquête : Isidore Côté, A. Tessier, H. Pinard, F. Déry,  
 M. A. Ratté.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

## ANNÉE 1886

## 1er SEMESTRE

## Officiers :

|                                                                                    |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Président,.....                                                                    | Joseph Patry.       |
| 1er Vice-président,.....                                                           | Séraphin Champagne. |
| 2ème Vice Président,.....                                                          | H. L. Pinard,       |
| Secrétaire-Archiviste,.....                                                        | A. Lavigne,         |
| Assist. do .....                                                                   | J. T. Bédard,       |
| Secrétaire-Correspondant,.....                                                     | T. Fortier,         |
| Trésorier,.....                                                                    | Isidore Côté,       |
| Assist.-Trésorier,.....                                                            | Emerie Lapointe.    |
| 1er Percepteur-Trésorier,.....                                                     | L. A. Rocque,       |
| 2ème do .....                                                                      | J. A. Morin,        |
| Assist. do .....                                                                   | F. Rochon,          |
| Bibliothécaire,.....                                                               | J. E. Lemieux,      |
| Commissaire-Ordonnateur,.....                                                      | F. Laroque,         |
| Gardien,.....                                                                      | H. Fliatruault,     |
| Auditeurs {                                                                        | Jacques Dufresne.   |
|                                                                                    | Alfred Pinard,      |
| Médecins : P. St-Jean, F. X. Valade.                                               |                     |
| Comité d'enquête : MM. Isidore Côté, H. Pinard, Frs Déry, A. Tessier, Jules Morin. |                     |

## 2ème SEMESTRE

|                                                                                             |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Président,.....                                                                             | Joseph Patry,      |
| 1er Vice Président,.....                                                                    | S. Champagne,      |
| 2ème Vice Président,.....                                                                   | H. L. Pinard,      |
| Secrétaire-Archiviste,.....                                                                 | A. Lavigne,        |
| Assist. do .....                                                                            | Lassalle Gravelle, |
| Secrétaire-Correspondant,.....                                                              | Théo. Fortier,     |
| Trésorier,.....                                                                             | Isidore Côté,      |
| Assist.-Trésorier,.....                                                                     | Emerie Lapointe,   |
| 1er Percepteur-Trésorier,.....                                                              | L. A. Rocque,      |
| 2ème do .....                                                                               | J. A. Morin,       |
| Assist.-Percepteurs {                                                                       | J. H. Vincent.     |
|                                                                                             | J. H. Charlebois,  |
| Bibliothécaire .....                                                                        | J. E. Lemieux,     |
| Commissaire-Ordonnateur, .....                                                              | A. Tessier,        |
| Auditeurs {                                                                                 | Jacques Dufresne,  |
|                                                                                             | Alfred Pinard.     |
| Médecins : MM. P. St-Jean, F. X. Valade, L. C. Prévost, A. Trudel.                          |                    |
| Comité d'enquête : MM. Isidore Côté, H. Pinard, A. Gravelle, Jules Morin, Onézime Barrette. |                    |

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex. Ottawa.

ANNÉE 1887

1er SEMESTRE

Officiers :

Président, ..... Joseph Patry  
 1er Vice-Président, ..... H. L. Pinard,  
 2ème Vice-Président, ..... J. D. Gareau,  
 Secrétaire Archiviste, ..... Lassalle Gravelle,  
 Assist.-Secrétaire-Archiviste, ..... J.-Bte Lamontagne,  
 Secrétaire.-Correspondant, ..... Théo. Fortier,  
 Trésorier, ..... Isidore Côté,  
 Assist.-Trésorier, ..... Eméry Lapointe,  
 Percepteurs { L. A. Rocque,  
                   { J. A. Morin,  
 Assist.-Percepteurs, { Eliz'e Lemieux,  
                           { Alf. Didier,  
 Bibliothécaire, ..... Jules E. Lemieux,  
 Commissaire.-Ordonnateur, ..... Nap. Gloutier,  
 Auditeurs, { J. H. Charlebois  
                   { Arzène Lavigne  
 Médecins : MM. P. St. Jean, F. X. Valade, L. C. Prévost, A. Trudel.  
 Comité d'Enquête : MM. Isidore Côté-Président, H. Pinard, André  
 Gravelle, Jules Morin, Onézime Barrette.

2ème SEMESTRE

Président, ..... Olivier Durocher,  
 Vice-Président, ..... Frs. Breton,  
 2ème Vice-Président, ..... Onézime Barrette,  
 Secrétaire-Archiviste, ..... Frs. Loyer,  
 Assist.-Secrétaire, ..... J. Bte Lamontagne,  
 Secrétaire.-Correspondant, ..... Théo. Fortier,  
 Trésorier, ..... Isidore Côté,  
 Assist.-Trésorier, ..... Emérie Lapointe,  
 Percepteurs, { L. A. Rocque,  
                   { J. A. Morin,  
 Assist.-Percepteurs, { Alf. Didier,  
                           { Elisée Lemieux,  
 Bibliothécaire, ..... Jules E. Lemieux,  
 Commissaire.-Ordonnateur, ..... Charles Potvin,  
 Auditeurs { A. Lavigne,  
                   { J. H. Charlebois,  
 Médecins : MM. P. St-Jean, F. X. Valade, A. Trudel, L. C. Prévost.  
 Comité d'enquête : MM. Isidore Côté, Henri Ouimet, H. Pinard,  
 Frs. Déry, André Gravelle.

JOS. MASSE, Relieur et Rég'eur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

# Joseph Archambeault

—:o O o:—

PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER  
VITRIER ET BLANCHISSEUR

ATTSSI

*Imitateur de toutes sortes de bois et marbres etc, etc*

—:o O o:—

N-B. Je possède toutes les facilités pour fournir, à très bas prix, au public ou au commerce toutes les marchandises dans ma ligne.

## JOSEPH ARCHAMBEAULT

117 RUE ST-ANDRE OTTAWA.

---

## J. DEPATIE

PLATRIER

108 RUE KING, OTTAWA

Se chargera d'exécuter les enduits, corniches, moulures, cintres, ornements en plâtre, et toutes sortes d'ouvrage dans cette ligne.

N. B. Toutes les commandes qui me seront confiées seront exécutées avec soin et promptitude.

## J. DEPATIE

108 RUE KING OTTAWA.

---

## CHARLEBOIS et FRERE

## EPICIER

NO. 121 RUE RIDEAU, OTTAWA.

---

P. S. — Manufacturier de vins canadiens de première qualité.

ANNÉE 1888

1er SEMESTRE

Officiers :

|                                                                    |                    |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Président.....                                                     | O. Durocher,       |
| 1er Vice-Président.....                                            | F. Breton,         |
| 2ème Vice-Président.....                                           | Onézime Barrette,  |
| Secrétaire-Archiviste.....                                         | Frs. Loyer,        |
| Assist. do .....                                                   | H. L. Pinard,      |
| Secrétaire-Correspondant.....                                      | Lassalle Gravelle, |
| Trésorier.....                                                     | Isidore Côté,      |
| Assist-Trésorier.....                                              | Emérie Lapointe,   |
| 1er Percepteur-Trésorier.....                                      | L. A. Rocque,      |
| 2ème do .....                                                      | J. A. Morin,       |
| 3ème do .....                                                      | P. Robert, (fils), |
| Assist. do .....                                                   | Damase Fortier,    |
| 2ème do .....                                                      | H. Laperrière,     |
| 3ème do .....                                                      | Hormidas Philion,  |
| Auditeurs {                                                        | J. H. Charlebois,  |
|                                                                    | Napoléon Casault,  |
| Bibliothécaire.....                                                | Jules Lemieux,     |
| Commissaire-Ordonnateur, .....                                     | Charles Sabourin,  |
| Comité d'enquête : MM. H ercule Pinard, André Gravelle, Frs. Déry, |                    |
| Jules Morin, Frs. Larocque.                                        |                    |

JOS. MASSE, Régleur et Relieur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.



## ETAT DES RECETTES ET

| SEMESTRE       | ANNÉE | Payé<br>aux Malades |
|----------------|-------|---------------------|
| Novembre ..... | 1863  |                     |
| Mai .....      | 1864  |                     |
| Novembre.....  | 1864  |                     |
| Mai.....       | 1865  | \$ 27 90            |
| Novembre.....  | 1865  | 12 00               |
| Mai .....      | 1865  |                     |
| Novembre.....  | 1866  | 14 75               |
| Avril.....     | 1866  | 43 50               |
| Octobre.....   | 1867  | 51 00               |
| Mai.....       | 1867  | 39 89               |
| Novembre.....  | 1868  | 80 00               |
| Avril.....     | 1868  | 56 00               |
| Novembre.....  | 1869  | 107 00              |
| Mai.....       | 1870  | 77 00               |
| Octobre.....   | 1870  | 112 50              |
| Mai.....       | 1871  | 143 50              |
| Novembre.....  | 1871  | 72 00               |
| Mai.....       | 1872  | 159 50              |
| Novembre.....  | 1872  | 118 00              |
| Mai.....       | 1873  | 65 00               |
| Novembre.....  | 1873  | 66 50               |
| Mai.....       | 1874  | 8 00                |
| Novembre.....  | 1874  | 87 00               |
| Avril.....     | 1874  | 214 00              |
| Octobre.....   | 1 75  | 44 75               |
| Avril.....     | 1875  | 12 00               |
| Octobre.....   | 1876  | 33 00               |
| Avril.....     | 18 6  | 58 00               |
| Octobre.....   | 1877  | 213 50              |
| Avril.....     | 1877  | 105 00              |
| Octobre.....   | 1878  | 37 00               |
| Avril.....     | 1879  | 80 00               |
| Octobre.....   | 1879  | 56 00               |
| Avril.....     | 1880  | 90 00               |
| Octobre.....   | 1880  | 181 00              |
| Avril.....     | 1881  | 87 00               |
| Octobre.....   | 1881  | 31 50               |
| Avril.....     | 1882  | 119 00              |
| Octobre.....   | 1882  | 174 00              |
|                |       | 229 50              |

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

(Voir suite page suivante)

## DEPENSES DE 1863 à 1888

| Payé aux | Veuves | Dépenses gén. | Dépenses totales | Recettes |
|----------|--------|---------------|------------------|----------|
|          |        | 25 43         | 25 43            | 51 13    |
|          |        | 64 06         | 64 06            | 70 80    |
| 38 60    |        | 14 45         | 80 95            | 102 67   |
| 31 50    |        | 96 29         | 138 79           | 171 79   |
| 70 45    |        | 74 03         | 144 48           | 189 95   |
| 14 00    |        | 127 94        | 226 69           | 202 09   |
| 118 25   |        | 130 20        | 291 95           | 256 04   |
| 97 50    |        | 76 31         | 224 81           | 419 05   |
| 138 00   |        | 25 74         | 178 74           | 397 57   |
| 117 00   |        | 48 21         | 245 21           | 456 69   |
| 153 00   |        | 149 42        | 358 42           | 469 50   |
| 156 00   |        | 74 55         | 337 55           | 396 82   |
| 136 50   |        | 58 55         | 272 05           | 453 72   |
| 167 50   |        | 95 33         | 3 5 33           | 396 10   |
| 1010 50  |        | 14 77         | 1168 77          | 484 45   |
| 56 00    |        | 54 30         | 182 30           | 664 04   |
| 39 00    |        | 191 40        | 350 90           | 679 10   |
| 39 00    |        | 44 94         | 267 93           | 737 49   |
| 39 00    |        | 46 40         | 150 40           | 619 38   |
| 331 50   |        | 450 96        | 848 96           | 648 96   |
| 334 50   |        | 60 20         | 402 70           | 739 25   |
|          |        | 116 90        | 203 80           | 353 80   |
| 320 00   |        | 84 24         | 618 24           | 587 75   |
| 320 00   |        | 224 09        | 588 84           | 680 02   |
|          |        | 277 53        | 289 58           | 546 94   |
|          |        | 150 01        | 183 01           | 485 09   |
|          |        | 78 40         | 136 40           | 485 40   |
|          |        | 216 88        | 430 38           | 474 38   |
| 320 00   |        | 113 31        | 541 31           | 550 31   |
|          |        | 104 84        | 141 84           | 584 92   |
|          |        | 52 41         | 133 41           | 480 58   |
|          |        | 352 80        | 438 80           | 509 45   |
| 320 00   |        | 74 83         | 484 83           | 606 11   |
| 320 00   |        | 168 80        | 669 80           | 671 23   |
|          |        | 129 54        | 246 54           | 810 56   |
| 320 00   |        | 127 73        | 799 23           | 874 09   |
| 320 00   |        | 80 00         | 519 00           | 992 36   |
|          |        | 195 46        | 369 46           | 1058 11  |
| 640 00   |        | 122 80        | 992 30           | 1102 24  |

(Voir suite page suivante)

T.P. Harkin et Cie 555 Rue Sussex Ottawa.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

JOS, MASSE Relieur et Régieur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

## ETAT DES RECETTES ET

| SEMESTRE     | ANNÉE | Payé<br>aux malades |
|--------------|-------|---------------------|
| Avril.....   | 1883  | \$ 242 00           |
| Octobre..... | 1883  | 179 50              |
| Avril.....   | 1884  | 245 00              |
| Octobre..... | 1884  | 183 50              |
| Avril.....   | 1885  | 430 50              |
| Octobre..... | 1885  | 411 00              |
| Avril.....   | 1886  | 539 00              |
| Octobre..... | 1886  | 593 50              |
| Avril.....   | 1887  | 598 00              |
| Octobre..... | 1887  | 605 00              |
| Avril.....   | 1888  | 1,152, 00           |
|              |       | 8. 626. 79          |

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

L'Union St-Joseph d'Ottawa a donc payé, en 25 années la somme de \$ 19, 249, 29 tant aux malades qu'aux veuves

Combien de misères ont été ainsi épargnées, et combien de peines diminuées pendant cette période ! Nul ne peut le dire. Voilà le bien que l'Union St-Joseph d'Ottawa accomplit parmi les Canadiens Français de cette ville.

Tous les ouvriers devraient se faire un devoir de venir se grouper dans cette belle phalange qui ne travaille que pour le bien de ses membres et celui de leurs familles.

En terminant ce court historique nous devons remercier tous ceux qui ont bien voulu nous fournir les renseignements nécessaires : les principaux officiers de l'Union St-Joseph, le président M. O. Durocher, le secrétaire M. Frs. Loyer et le trésorier M. Isidore Coté, aussi MM. Alexis Foisy, Léonard Desmarais, Cuthbert Bordeleau, Dr St Jean, et plusieurs autres.

## DEPENSES DE 1863 à 1888.

| Payé<br>aux veuves | Dép. générales | Recettes    | Dépenses totales |
|--------------------|----------------|-------------|------------------|
| \$ 960 00          | \$ 172 61      | 4 974 55    | 1 374 31         |
| 320 00             | 103 00         | 1 597 50    | 602 50           |
| 640 00             | \$ 3 791 74    | 5 198 10    | 4 676 74         |
| 0 00               | 346 09         | 1 611 15    | 529 59           |
| 306 00             | 512 73         | 1 951 17    | 1 243 23         |
| 420 00             | 282 48         | 1 959 53    | 1 113 98         |
| 0 00               | 313 82         | 1 575 00    | 852 82           |
| 420 00             | 799 92         | 2 019 95    | 1 813 42         |
| 420 00             | 775 19         | 2 264 80    | 1 793 19         |
| 0 00               | 730 45         | 2 068 81    | 1 340 45         |
| 1 104 70           | 934 42         | 2 309 50    | 3 191 12         |
| 10. 622 10         | 13. 360. 85    | 48. 209. 49 | 32. 614. 84      |

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.



T. P. Harkin et Cie 555 rue Sussex Ottawa.

Nouvel Etablissement  
DE  
MARCHAND TAILLEUR

—:0:—  
**M. S. GAUVREAU**

A le plaisir d'annoncer à ses nombreux amis et au public en gé-  
néral qu'il a en mains un assortiment considérable et varié de

**TWEEDS FRANCAIS,**

**ECOSSAIS**

**IRLANDAIS,**

**ANGLAIS,**

**VENITIEN,**

**CANADIEN, Etc.,**

**AU NUMERO 257, RUE DALHOUSIE,**

**OTTAWA**

**P. S.—COUPE GARANTIE.**

---

**E. LIMOGES**

PEINTRE DE MAISONS ET D'ENSEIGNES, VITRIER,  
TAPISSIER, DECORATEUR, ETC.

**N° 167 RUE DE L'EGLISE**

M. LIMOGES SE CHARGERA DE TOUTES SORTES  
D'OUVRAGES DANS LA LIGNE DE PEINTURE.

**BLANCHISSAGE UNE SPECIALITE**

—:0:—  
Toutes les commandes qui lui seront confiées seront exé-  
cutées avec soin et promptitude.

# OTTAWA

## NOTES HISTORIQUES

A quelle année remonte la fondation de la ville d'Ottawa et quel est son fondateur ?

Quelques écrivains, entre autres M. W. P. Lett, greffier actuel de la cité, font remonter cette fondation à l'année 1800 et en attribuent le mérite à M. Nicholas Sparks. D'autres vont même plus loin et veulent que le fondateur soit M. Philemon Wright, qui partit de Boston en 1797 et obtint du gouvernement une concession forestière de 9 milles d'étendue, sur les deux cotés de la rivière Ottawa, près des chutes des Chaudières.

M. Philemon Wright s'établit avec ses trois fils sur le côté nord de la rivière où il se livra au commerce de bois, et fonda la cité de Hull.

Au nombre de ses employés était un nommé Nicholas Sparks auquel il céda une étendue de terrain sur le côté sud de la rivière pour la somme de \$90 qu'il lui devait.

Quelques années plus tard le site actuel d'Ottawa étant devenu un poste fréquenté par un grand nombre de voyageurs et bucherons employés pour le commerce de bois, M. Sparks fit des concessions de terrain pour des hôtels, des magasins et des maisons de pension.

Mais la fondation réelle de la ville d'Ottawa qui fut d'abord appelée Bytown, date de l'année 1826, lorsque le colonel By fut chargé par le gouvernement anglais de la construction du canal Rideau.

En 1826 la population s'augmenta tout à coup d'un grand nombre de travailleurs amenés par le colonel By pour construire le canal Rideau. Le colonel prévoyant l'avenir réservé à la ville naissante, obtint du gouvernement les terrains rocheux et impropres à la culture qui bordaient la rivière et

T. P. Harkin et Cie 555 rue Sussex Ottawa.

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex Ottawa.

où sont situés actuellement les édifices parlementaires.

Ce fut en 1844 qu'arrivèrent, à la demande de Monseigneur Phelan, évêque du diocèse de Kingston dont faisait partie alors le territoire d'Ottawa, les premiers Révérends Pères Oblats dans la personne des Révérends Pères Telmon et Dandurand.

En 1845 eut lieu la première procession de la Fête Dieu dans les rues de la ville alors naissante.

En 1847 fut fondé le premier Hopital, l'Hopital-Général actuel, par les Révérendes Soeurs de la Charité.

En 1852 furent fondés l'Institut Canadien et la société St. Jean-Baptiste par quelques Canadiens-français le cœur en tête desquels étaient M. le Dr. Beaubien, M. Antoine Champagne et M. François Delage.

De cette date la ville s'agrandit rapidement. En 1848 sa population était de six ou sept mille, et en 1851 elle s'élevait à une dizaine de mille. C'est à cette époque qu'elle prit le nom d'Ottawa.

Le premier maire français d'Ottawa a été M. J. B. Turgeon, forgeron, élu en 1852. M. Turgeon organisa deux compagnies militaires, une anglaise et l'autre française. M. Turgeon était le capitaine de la compagnie française. Le capitaine de la compagnie anglaise était M. le capitaine Patterson. M. Turgeon avait pour lieutenant M. Carrière, aujourd'hui gérant de la Banque Nationale à Ottawa. M. Alexis Foisy lui succéda en 1860 comme lieutenant. Ces compagnies militaires ont rendu de grands services alors pour maintenir la paix, surtout en temps d'élection et lorsque les voyageurs étaient en foule dans la ville.

Les autres maires français d'Ottawa furent les suivants : M. Martineau en 1872 et M. le Dr St Jean en 1882-1883. MM. Turgeon et Martineau furent élus par le conseil et M. le Dr St Jean par le peuple.

En 1855, une frégate française *La Capricieuse* étant venue en Canada, M. de Belleveze amiral M. Gauthier, capitaine de cette frégate, et M. Drummond, maire de la ville de Montréal, vinrent visiter Ottawa.

Un banquet fut donné à M. de Bellevéze par les citoyens

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

T. P. Harkin et Cie, 555 Rue Sussex Ottawa.

à l'hôtel British, tenu alors par M. McCarthy, sur l'emplacement même ou s'éleva aujourd'hui le musée géologique. Le maire Lewis présidait le banquet

Les Canadiens-Français de la ville organisèrent une réception séparée en l'honneur de M. de Belleveze, et le regurent dans les salles de l'Institut Canadien, situé alors à l'endroit où s'éleva aujourd'hui le marché By.

Une autre grande réception comprenant toutes les nationalités de la ville eut lieu ensuite sur le terrain où sont actuellement construits les édifices parlementaires. Sur ce terrain s'élevaient de vieilles baraques occupées par quelques vieux militaires en retraite, et que l'on appelait Les Sapeurs.

A cette démonstration, M. de Belleveze prononça en français un discours dans lequel il prédit qu'avant peu d'années Ottawa deviendrait la capitale du Canada, et que les édifices parlementaires seraient construits à l'endroit même où il parlait. Sa prophétie ne tarda pas à se réaliser, car trois années plus tard, en 1858, Sa Majesté la Reine Victoria, à la demande du parlement canadien qui ne pouvait arriver à se décider sur le choix d'une capitale entre Toronto, Québec et Montréal, question sur laquelle les gouvernements ne pouvaient tenir leurs partisans dans les rangs, choisit Ottawa comme la capitale du Canada. Ottawa dut à sa position centrale et rapprochée de la province de Québec d'être ainsi choisie.

Elle est d'ailleurs très bien située pour faire la capitale du Canada. En fait de beautés naturelles elle n'a rien à envier aux villes orgueilleuses qui se disputaient alors l'avantage d'avoir le siège du gouvernement. On peut dire qu'elle se mire dans les eaux de trois rivières, la rivière Ottawa qui baigne les pieds du promontoire, la rivière Rideau qui l'entoure comme d'une ceinture et la rivière Gatineau qui lui apporte les productions variées de cette riche contrée. Son éloignement de la frontière américaine a aussi été d'un grand poids pour décider le choix qui en a été fait.

Avant la visite de M. de Belleveze à Ottawa il n'était pas permis aux Canadiens-Français de hisser le drapeau fran-

JOS MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

M. le Chevalier F. R. E. CAMPEAU,



*President General Actuel*  
—DE LA SOCIÉTÉ—

**Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa,**

FONDEE EN 1852.

gais. En 1851, le jour de la Fête-Dieu le frère Friol, un vieil instituteur ayant voulu faire flotter un pavillon français sur le parcours de la procession, un bailli du nom de Fitzgerald le fit abaisser, mais à la vis'te de M. de Belleveze des pavillons français flottèrent sur presque toutes les demeures des Cadadiens-Français, et ceux-ci depuis ce temps ont joui sans conteste de ce privilège.

Ottawa est situé à 124 milles de Montréal, 95 de Kingstons, 74 de Brockville et 54 de Prescott.

Depuis quelques années les communications avec les autres villes ont été rendues beaucoup plus faciles par la construction des chemins de fer du Pacifique et de l'Atlantique Canadien.

La ville d'Ottawa, quoique peut-être pas aussi grande que quelques-unes de ses rivales, n'a rien à leur envier ; sa situation est des plus pittoresque, et ses environs font l'admiration des visiteurs.

Les édifices du Parlement et des ministères dont la construction fut commencée en 1860, sont naturellement les premiers qui attirent l'attention.

Ils sont au nombre de trois terminés, et forment les trois faces d'un carré, l'édifice du centre servant aux chambres du (Sénat et des Communes) et ceux de l'est et ouest aux différents ministères.

L'édifice central a 472 pieds de front et 570 de profondeur, y compris l'édifice circulaire de la bibliothèque qui est un chef-d'œuvre du genre, et mérite une visite. La bibliothèque renferme 700, 000 volumes, la statue en pied de la Reine et plusieurs bustes en marbre d'hommes politiques. Sur les murs des corridors du Sénat et de la chambre des Communes les visiteurs peuvent admirer les portraits à l'huile de plusieurs gouverneurs du Canada et des présidents des anciennes assemblées et conseils législatifs, de même que ceux du Sénat et de la chambre des Communes depuis la Confédération.

Sur la terrasse à droite de la chambre des Communes le visiteur pourra admirer la statue de Sir G. Et. Cartier, ce-

JOS. MASSE, Relieur et Régleur.

No. 428 Rue Sussex, Ottawa.

T. Harkin 555 Rue Sussex Ottawa.

vre de notre éminent concitoyen M. L. P. Hébert, de Montréal.

Dans l'édifice de l'ouest est placé le Bureau des modèles d'invention où le visiteur peut se faire une idée du progrès accompli dans les différentes branches d'industrie.

L'édifice de l'est ne contient que des bureaux publics y compris la salle du Conseil Privé et les bureaux du gouverneur général.

A l'encoignure des rues O'Connor et Queen, on peut visiter la galerie des arts et l'exposition des pêcheries, deux endroits très intéressants.

Partant des édifices parlementaires, le visiteur suivant la rue Wellington arrivera au *Chateau d'Eau*, un objet d'intérêt ; sa capacité est actuellement de douze millions de gallons d'eau, et l'eau seule est sa force motrice ; en continuant on arrive aux fameuses chûtes Chaudières et aux scieries de l'Ottawa qui ont acquis une si juste célébrité ; là est le magnifique pont suspendu construit en 1844, et du haut duquel le touriste, un pied dans la province d'Ontario et l'autre dans celle de Québec peut admirer les bouillantes cascades et avoir un vue splendide de la rivière Ottawa.

Les principaux édifices publics d'Ottawa à part les édifices parlementaires déjà décrits sont :

1er. Les nouveaux bureaux des ministères sur la rue Wellington, édifice qui ressemble un peu au Louvre à Paris, et qui ne sera surpassé en beauté par aucun autre édifice public sur le continent américain. Les entrepreneurs sont deux Canadiens-Français, MM Alphonse Charlebois et L. Z. Mallette. M. Octave Labelle est contremaître des travaux et M. E. W. Séguin, caissier. La régularité et la beauté de l'ouvrage parlent hautement en faveur des entrepreneurs et de ses principaux employés; le style de l'édifice est un mélange du style grec et du style romain.

2er Le bureau de poste construit à la jonction des rues Wellington et Sparks en face des écluses du canal Rideau entre les ponts Dufferon et des Sapeurs. Cet édifice est construit dans le style de la Renaissance et a coûté 235.000.

3ième. Le collège d'Ottawa, conférant aujourd'hui les

grades universitaires. Fondé en 1848 par le regretté Monseigneur Guigues ce collège a pris aujourd'hui des proportions considérables. On trouvera de plus amples détails à la page 75

4ième. Basilique d'Ottawa. Cette basilique est une très belle architecture, et fait l'admiration des visiteurs. Les plans et dessins en ont été tracés par M. l'abbé Bouillon de l'évêché.

5ième. L'Hôtel-de-ville, grand et spacieux édifice, construit en pierre de rang et pierre de taille, avec une tour de 170 pieds de hauteur. Les bureaux à l'intérieur sont vastes, bien éclairés et bien ventilés..

6ième. Le palais de justice, la prison, et le bureau d'enregistrement du comté de Carleton situés au coin des rues Nicholas et Daly. Audessus de la facade de la cour est une très belle statue en pierre de *la Justice*.

7ième. Rideau Hall, ou le palais de Son Excellence le gouverneur général. Cet édifice qui est de date ancienne est situé dans le village de New-Edimburgh, aujourd'hui un des quartiers d'Ottawa; il n'offre aucune beauté architecturale.

8ième. Le couvent de la congrégation Notre-Dame, rue Gloucester, fondé en 1868 par le Révérend Père Collins, de l'église St Patrice.

9ième. Le couvent du Sacré Cœur, rue Rideau

10ième. Le couvent des Sœurs Grises, l'orphelinat St Joseph, et l'Hopital Général, rue Water.

11ième. Les églises St Patrice, St-Joseph, St-Jean-Baptiste et Ste-Anne.

12ième. La salle St-Joseph, autrefois une église protestante, et achetée par la Société St-Joseph en mars 1883.

La cité d'Ottawa était fière de posséder un édifice éminemment français, l'Institut Canadien, mais le feu est venu détruire en 1886 le fruit de vingt-cinq années de travail et de sacrifices. Les murs de l'Institut sont encore debout sur la rue York.

Il y a dans Ottawa une Société St-Jean-Baptiste, et six sociétés de secours mutuels; les voici par ordre de fondation.

Société St-Pierre, fondée en 1873. Président actuel, M. Jacques Dufresne. Nombre de membres 355. Valeur de la société \$3,500.

JOS. MASSE, Relieur et Réglur.

428 Rue Sussex Ottawa.

Société St-Thomas, fondée en 1875. Président actuel, M. Emery Lapointe. Nombre de membres 687. Valeur de la société \$4,375.

Société St-Antoine de Padoue, fondée en 1886. Président actuel M. J. B. Gareau. Nombre de membres, 283. Valeur de la Société \$1700.

Union St-Jean-Baptiste, fondée en novembre 1887. Président M. Louis Dauray, fondateur.

L'Association catholique de secours mutuels, fondée à Détroit en 1876, pour contrebalancer les effets de la franc-maçonnerie, compte quatre sections à Ottawa : La Section St-Patrice, M. Latchford' président ; la section St-Joseph, M. Charles Desjardins, président ; la section No re-Dome, M. L. J. Casault, président ; la section St-Jean baptiste, M. Louis Dauray, président. Cette société compte 18,000 membres dans les États-Unis et le Canada.




---

LES MEILLEURES CHAUSSURES

ET A

MEILLEUR MARCHÉ

— :o: —

En gros et en détail

CHEZ

**W. E. BROWN**

61 RUE RIDEAU OTTAWA.

P. S.—Aucune liaison avec l'ancienne place d'affaire de la rue Sussex.



l,  
de

i-  
a-

à  
o-  
h  
b,  
e,  
o

ae

## INVENTIONS

---

Il n'y a pas longtemps encore une députation de citoyens voulant avoir des meubles, alla au dépôt économique de meubles sur la rue Wellington, et acheta les articles requis. Après l'achat, un membre de la députation étant étonné, demanda au propriétaire : Comment pouvez-vous vendre aussi bon marché ?

C'est-là mon invention, répliqua le spirituel propriétaire. Jusqu'à présent, on n'a jamais entendu dire que l'on put meubler complètement une maison pour la somme de \$100, mais j'ai eu l'idée de faire disparaître la dépense énorme ordinaire en ces occasions. Ainsi je donne pour \$100 : un ameublement de salon de goût ; une étagère de passage ; 2 chaises de passage, un accrochoir de passage, une table à manger à extension, un buffet en noyer noir, six chaises élégantes, une chaise bergante, un fauteuil, un canapé, un poêle à cuisine No 9 complet, 3 chaises de cuisine, un ameublement de chambre à coucher en noyer en noir, et un berceau patente, de mon invention propre, et de plus une des célèbres casseroles pour cuire le pain, les viandes etc, sans être à la peine des retourner ou de les arroser.

On ne peut avoir les mêmes effets aucune part ailleurs. Inutile pour moi de rien ajouter. Les faits parlent par eux-mêmes. Je vous remercie de votre bienveillant patronage.

Que d'autres viennent maintenant et jugent par eux-mêmes  
Magasin ouvert de six heures du matin à neuf heures du soir.

Lumière électrique, toute facilité pour montrer les marchandises.  
Commis polis, etc., etc., 353 rue Wellington. Pour autres informations, s'adresser.

**C. LEVEQUE**

# PROGRAMME

## DE LA

### FÊTE RELIGIEUSE

— :o: —

#### MESSE PONTIFICALE

Basilique d'Ottawa, Mercredi, 23 Mai 1888

STANISLAS DRAPEAU } *Directeur* } Partie Musicale { PHILIAS BOULAY } *Organiste*

#### MESSE DE BORDESE, avec Orchestre

- KYRIE.— (Grand-Chœur.)  
 CHRISTE-(TRIO.) MM. Breton, Beaudry et E. Gauthier.
- GLORIA.— (Grand-Chœur.)  
 LAUDAMUS TE. (Duo) MM. Saucier et Beaudry.  
 DOMINE. (Duo)—MM. Saucier et Beaudry.  
 QUI TOLLIS. (Solo)—M. F. Breton.
- EPITRE.— Justus ut Palma. (Duo)—MM. Beaudry et Des Rivières
- CREDO.— (Grand Chœur.)  
 ET INCARNATUS-EST (Solo) M. F. Breton.  
 CRUCIFIXUS (Duo)—MM. Saucier et Beaudry.  
 ET IN SPIRITUM. (Duo)—MM. Breton et Beaudry.
- OFFERTOIRE—LA SAINTE-BANNIÈRE [*Chant-Montagnard*] Grand-  
 Chœur avec Solo chanté par M. E. Gauthier.
- SANCTUS.— [Grand-Choœur.]  
 PLENI SUNT CÆLI, [Duo]—MM. Saucier et Beaudry.
- ÉLÉVATION—O SALUTARIS HOSTIA, [Duo]—MM. Breton et  
 Beaudry
- AGNUS.— [Grand-Choœur.]  
 2e Agnus, solo chanté par M. E. Gauthier.
- SORTIE.— Orgue et Orchestre.

**PENSION PRIVEE**  
**DE**  
**PREMIERE CLASSE**

---

**30 CHAMBRES MEUBLEES**

---

**Confort et Tranquillite**

---

**TABLE DE 1ere CLASSE**

---

**CAPT. H. TALBOT,**

**165 RUE MARIA**

**OTTAWA.**

**Programme des amusements**  
**SUR LE**  
**PARC LANSDOWNNE**  
**24 MAI 1888**

*Les jeux commenceront à neuf heures du matin*

— :0: —

1. Partie de " Base Ball " 9 heures A. M.  
PRIX : Coupe en argent valant \$15, présentée par M. N. Marks.
2. Partie de Palet (Quoits).  
PRIX : Berceuse valant \$10, présentée par M. C. Levêque.
3. Course à trois jambes, ouverte.  
PRIX : 1er, une demie douzaine chemises valant 5.00, présentée par M. M. Leb'anc et Lemay; 2ème, une bouteille d'Eau de Lavande, valant \$2.50, présentée par M. E. A. Laflamme ; 3ème prix, une lampe valant \$3, présentée par M. S. Ashfield.
4. Course de jeunes garçons " au dessous de douze ans. "  
PRIX : 1er un habillement d'enfants valant \$4, par M. A. Lefebvre ; 2ème un chapeau valant \$2. par R. McMoran ; 3ème une lampe valant 1.25, par M. Oct. Latrémouille ; 4ème, une boîte de savon valant 50 cents, par M. Z. Potvin.
5. Course d'hommes, 1 mille " ouverte " ; au moins trois entrées, ou pas de course.  
PRIX : 1er bourse de 10.00 ; 2ème une paire de chaussures valant 5.00, par T. P. Harkin et Cie ; 3ème, boîte de cigares valant 3.00, par M. C. Laberge,
6. Course d'hommes, 100 verges, 2 en 3 " pour amateurs " .  
PRIX : 1er, médaille en argent, valant 5.00 par C. H. Doucet ; 2ème, bouilloire en cuivre poli, valant 3.00, par A. Foisy ; 3ème, boîte de cigares, valant 1.50, par P. A. Roy.
7. Course de 220 verges, 4 barrières, 3 pieds de hauteur " ouverte. "  
PRIX : 1er bourse de 5.00 ; 2ème, Jersey valant 3.75, par Bédard et Cie ; 3ème chapeau valant 2.25 par P. Rochon.
8. Course d'hommes 1/2 de mille " pour amateurs. "

T. P. Harkin 555 Rue Sussex Ottawa

**Prix** ; 1er médaille en argent, valant 5.00 par F. L. Labelle ; 2ème, photographiques valant 4.00, par Pittaway et Jarvis ; 3ème, effets pour une valeur de 3.00, par P. C. Gull'auime ; 4e. boîte à toilette en peluche valant 2.50, par C. O. Dacler,

9e. Course d'hommes 1/2 mille "ouverte". **Prix** : 1er, chapeau de sole valant 6.00, par M. Faulkner et fils ; 2e, pardessus en caoutchouc, valant 5.00, par M. Joseph Côté ; 3em. un revolver, valant 4.00, par N. Birket ; 4em. une paire de chaussures valant 2.00, par T. Bellemare.

10e. Course et Long Sault. "ouverte"

**Prix** : 1/2 douzaine chemises blanches valant 7.50, par W. H. Martin ; 2e. parapluié en soie, valant 5.00, par J. B. A. Pigeon ; 3ème, un service à lave-mains valant 3.50, par J. B. Haran ; 4e. valise valant 3.00, par Hurdwood et Lecourt.

11e Saut de hauteur "ouverte"

**Prix** : 1er pardessus en caoutchouc, valant 5.00, par A. D. Richard et fils ; 2e un meuble walnut valant 4.00 par M. Jacob Erratt ; 3e un revolver valant 2.25 par J. W. Telchman,

12e. Course pour enfants "bric-à-brac". **Prix** : 1er. montre valant \$5, par M. Ed. O'Leary ; 2ème "League ball et bat" valant \$3.50 par M. J. R. Esmonde ; 3ème, chaîne valant \$3.50, par M. S. Laporte ; 4ème, Souliers valant \$1, par M. P. Farrell.

13e. Course de 300 verges, ouverte aux membres des Unions St-Joseph seulement.

**Prix** : 1er écritoire valant \$12, par M. Louis Gratton ; 2ème, chaussures, valant \$5, par M. A. Jolicœur ; 3ème, lampe valant \$3, M. E. G. Laverdure ; 4ème, Pantouffles valant \$1.50, par Frank Piché.

14e. Course des hommes gras, pesant 200 livres. **Prix** : 1er "Roll plate sett" valant \$5, par M. P. H. Chabot ; 2e. ce, horloge valant \$3, par M. A. Rosenthale ; 3ème, porte cigarette et porte cigarette avec étui, valant \$2 par MM. Fortin et Lavoie ; 4ème une brosse valant \$1, par M. W. Loyd.

15e Course en bicyclo, 2 milles "ouverte". **Prix** coupé de Son Honneur le maître Stewart.

16e Course en bicyclo, 1 mille "ouverte". **Prix** ; 1er fusil double valant \$15, par MM. MacDougall et Cuzner ; 2ème valise en cuir valant \$5, par MM. Noël et Chevrier ; 3ème Parapluié valant \$3, par M. l'échevin A. C. Larose.

17e. Grec contre Grec "Tug of war" titre de champions d'Ottawa "6 hommes par club. **Prix** : 2 boîtes de cigares valant \$5, par MM. Stratton et frères et A. N. Lalonde.

18e. Grec contre Grec "Tug of war" ouverte, aux membres des sociétés St-Joseph seulement, chaque club devant être composé de membres d'une même société au nombre de douze. **Prix** : Coupe en argent valant \$5, par M. Chalmers, et une boîte de cigares valant \$3, par M. W. MacKay.

19e. Grec contre Grec "Tug of war" pour les militaires en uniforme.

**Prix** : Boîte de cigares valant \$3, présentée par M. M. Kavanagh et frères.

20e. Course des présidents, 200 verges, ouverte aux présidents des sociétés de bienfaisance. **Prix** : Chaussures valant \$6, par M. l'échevin O. Durocher ; 2ème

# GRANDE VENTE ARGENT COMPTANT

DE

## Hardes Faites

CETTE SEMAINE

— : o : —

FONDS DE BANQUEROUTE DE BORBRIDGE

FONDS DE BANQUEROUTE D'ODOHERTY

HABILLEMENTS D'ENFANTS

HABILLEMENTS D'ENFANTS

HABILLEMENTS D'ENFANTS

HABILLEMENTS D'ENFANTS

HABILLEMENTS D'ENFANTS

HABILLEMENTS POUR HOMMES

# BRYSON GRAHAM & Cie

148, 150, 152 & 154 RUE SPARKS

OTTAWA

Grande vente argent comptant  
D'ETOFFES A ROBE  
CETTE SEMAINE

— : 0 : —

Fonds de banqueroute de Borbridge

- ETOFFES A ROBES 5 cts.
- ETOFFES A ROBES 5 “
- ETOFFES A ROBES 5 “
- ETOFFES A ROBES 10 “
- ETOFFES A ROBES 10 “
- ETOFFES A ROBES 10 “
- ETOFFES A ROBES 15 “
- ETOFFES A ROBES 15 “
- ETOFFES A ROBES 15 “
- ETOFFES A ROBES 20 “
- ETOFFES A ROBES 20 “
- ETOFFES A ROBES 20 “

Fonds de banqueroute d'O'Doherty

**BRYSON GRAHAM & Cie.**

148, 150, 152 & 154 RUE SPARKS  
OTTAWA.

Parapluie valant \$5, par G. M. Holbrooke; 3ème service à lavemains, valant \$3, par M. A. L. Pinard; 4ème thermomètre en peluche, valant \$2,50, par M. A. M. McCormick; 5ème Pantouffles valant \$1,25, par M. I. Dazé.  
21e Course du comité général d'organisation 200 verges "ouverte aux membres du comité seulement"

Prix: 1er une paire de razors, valant 5,00 par F. Charbonneau; 2ème un pantalon valant 4,00 par P. A. Egleson. 3ème veste de laine valant 3,50 par J. B. Bellemare; 4ème un gazdier, valant 2,00 par V. Landry; 5ème service à lavemains valant 1,50 par Hercule Pinard.

22e Course de pompiers 200 verges.

Prix: 1er; Coupe en argent valant 5,00, donnée par M. Freundenberg; 2ème, un reveil matin valant 100 par A. Sénécal; 3ème une boîte de cigares valant 200 par Lebel et Frère.

En outre des personnes ci-dessus mentionnées, les personnes dont les noms suivent ont généreusement donné les articles suivants pour le bénéfice de l'organisation: M. Drolet, liqueurs valant 5,00; L. Bélanger, cadre valant 5,00; Aug. Lemay, cadre valant 2,00; J. W. Lanctot, 2 boîtes de cigares valant 8,00; H. H. Pigeon, marchandises au montant de 5,00. John Moran, 1 baril de blé 1,50. J. Quinn, 2 boîtes de cigares valant 8,00. L. N. Loyer une bouteille Hennessy valant 1,25. Valin et Landrian, une bouteille de brandy valant 1,50. F. Lapointe, une boîte de cigares valant 4,00. P. Baskerville, 1 boîte de cigares valant 3,00. Alex St Pierre, boîte de cigares valant 2,50. A. A. Starrs, 1 boîte de cigares valant 3,00. Ed. Paradis une bouteille de brandy valant 1,50. G. J. Tessier un abonnement au "Courrier Fédéral". O. Mc Donnell 1 an d'abonnement au Canada, et annonce. Larose & Cie habillement d'enfant valant 5,00. Charlebois et frère, un panier de thé valant 2,00. A. R. Traversy 1 jambon valant 3,00. Dme T. Martin 1 baril de fleur valant 5,00. Victor Laporte une bouteille de brandy valant 1,00. C. Neville, 1 caisse de claret valant 6,00. Jos. Rainville 1 boîte cigares valant 5,00. J. H. Spencer 1 doz porter valant 3,00. W. Weir une boîte-cigare valant 2,00. Daves & Cie. 1 baril de bière valant 3,00. J. E. Hutton & Cie une lampe valant 2,00. P. A. Hudon, une bouteille de brandy valant 1,25. A. J. Dompierre 1 doz pain valant 1,40. J. Goulet 1 bouteille de brandy valant 1,25. James Mundy, 1 boîte cigares valant 4,00. V. Charbonneau, 1 bouteille de Champagne valant 3,00. J. O. Bérubé, une boîte de cigares valant 2,00. F. X. Groulx une bouteille de brandy valant 1,00.

D. N. Charlebois, 1 flacon de gin valant 75 centins; Alfred Charbonneau, 1 boîte de cigares valant \$3,00. J. B. Duford, 10 rouleaux de tapisserie valant \$2,00. H. Norez 1 chaîne valant \$2,00. Chs. Chastin 2 douzaine champagne valant \$10. John Leslie, 2 cadres valant \$2,00. George Howe, 12 rouleaux de tapisserie valant \$9,00. C. Addison objet valant \$2,00. E. Hillman, 2 bouteilles de Champagne valant 3,00. E. E. Lauzon objet valant 5,00. Nap. Cousineau photographies valant 3,00. Alex St. Pierre, 1 boîte de cigares valant 2,50. A. A. Starrs, 1 boîte de cigares valant 3,00. L. Bélanger cadre valant 5,00. W. Renaud 2 bouteilles de Champagne valant 5,00. Midas Gallien 2 bouteilles de brandy valant 3,00. Dr St. Pierre pipe valant 2,00. J. A. Gendron 1 huillier

T. P. Harkin et Cie 555 rue Sussex Ottawa

BE

Fonds de banqueroute d'ODoherty

Les dames et demoiselles vont toutes acheter chez

valant 3.50. Des prix en argent ont été donnés par messieurs dont les noms suivent : E. Robitaille, John Johnson, A. A. Adam, un ami, Dr F. X. Valade, Stanislas Drapeau, Thomas Pruneau, J. B. Abbott, M. Beauvais, J. W. Smith, J. Durocher, E. A. Connel, R. Cardinal, J. Paquette, F. F. Gauvreau, Damas, Ladéroute, Charles Rodrigue, Charles Goulet, J. Cousineau, André Routhier, E. Roy, O. Latour, V. Landreville. Dupuis et Nolin.

Courses No 3-11-12-13-16-17-18--et 19, entrée gratis.

Courses No 5-6-7-8-9-et 10, entrée 25 cts.

Courses No. 2-4-14 et 15, entrée 50 cts.

### COURSES DE CHEVAUX

No. 1. Classe 2.40. Prix : 40.00, 25.00, 10.00.

No. 2. Ouverte à tous chevaux tracteurs et de course. Prix au montant de 225.00. L'entrée de toute course autre que les courses de chevaux devra être remise au secrétaire du comité du Pique-Nique au moins un quart d'heure avant que la course ait lieu. La décision des Juges sera finale. Dans toutes les courses (excepté No 5) une entrée de plus que le nombre de prix offerts sera nécessaire pour que la course ait lieu.

Les portes du Parc Lansdowne seront ouvertes à 8 heures avant-midi et closes à 7 heures après-midi.

**PRIX D'ENTREE :** { Adultes 25 cts ; Enfants 10 cts.  
Voitures simples 50cts ; Voitures doubles 75 cts

LASSALLE GRAVELL,  
Secrétaire  
du comité du Pique-Nique.

LÉON DAVID,  
Président  
du comité du Pique-Nique

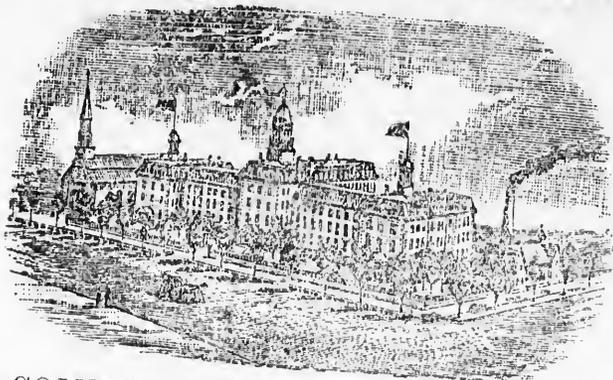
### PARCOURS DE LA PROCESSION

Avant la messe la procession part de la salle et suit les rues York, Cumberland et St Patrice jusqu'à l'église.

Après la messe, les rues Sussex, Water, Cumberland, St André, St Joseph, St Patrice, Augusta, Rideau, Wellington, Bank, Maria, Nicholas, Wilbrod, Cumberland, Murray et Dalhousie jusqu'à la salle St Joseph.

T. P. Harkin 555 Rue Sussex Ottawa

# College d'Ottawa



COURS COMMERCIAL

CLASSIQUE

SCIENTIFIQUE.

La seule institution catholique, anglaise dans  
la Puissance du Canada, conferant  
des degres universitaires

**POUR INFORMATIONS S'adresser au**

Revd. P. J. J. FILLATRE, O. M. I.

Directeur.

## LE COLLEGE D'OTTAWA

Cette institution, fondée il y a trente ans, à Bytown, a suivi la marche progressive de la ville dans laquelle elle fut implantée, et de puis plusieurs années a atteint le niveau des meilleurs établissements sur le continent américain. Elle a, de plus, pouvons-nous dire, ouvert une ère nouvelle dans le domaine de l'éducation collégiale dans le pays, en allant aux matières du cours classique qui s'enseignent dans nos collèges et séminaires, les diverses branches d'un cours usuel et pratique.

Le Collège d'Ottawa a, de plus, ouvert depuis quelques années, un cours spécial de Génie Civil. Son programme sur ce point ne le cède en rien à celui des meilleurs écoles techniques; et plusieurs parmi les jeunes gens qui ont suivi ce cours occupent aujourd'hui des positions fort avantageuses comme ingénieurs de travaux de construction de nos chemins de fer et canaux, et sont à même de dire le bien que ce cours d'études spéciales est appelé à faire à la jeunesse du pays.

Enfin un cours commercial, tout en rendant le jeune homme capable de figurer avec avantage dans le monde mercantile. Le préparer à suivre s'il le désire, l'un ou l'autre des deux cours supérieurs.—L. A. MINERVE.

THE  
O  
N

A  
Au  
l'hu  
com  
l'hu  
un b  
don

NOUVEAU  
Reservoir a l'huile du Dominion



NOUVEAU  
Reservoir a l'huile du Dominion

MANUFACTURE PAR  
**A. FOISY,**  
OTTAWA

A. FOISY a l'honneur d'attirer l'attention du public sur le  
**RESERVOIR DOMINION.**

Au moyen d'une seule pompe placée à l'intérieur, on peut y faire entrer l'huile et la faire sortir pour la débiter. L'examen du nouveau réservoir fait comprendre combien cette combinaison est simple et avantageuse. Le baril d'huile peut être laissé en dehors de la maison ou placé dans la cave et avec un boyau [hose] suffisamment long, vous pouvez y prendre la quantité d'huile dont vous avez besoin et en débiter à demande,

**SANS EN PERDRE UNE GOUTTE.**

**A. FOISY**  
225 RUE DALHOUSIE  
OTTAWA

**H. H. Pigeon & Cie**

IMPORTATEURS

De Marchandises Seches

DE GOUT ET D'ETAPE

*(Reconnu pour<sup>m</sup> Meilleur Marché de la Ville*

ENSEIGNE DE LA BOULE D'OR

**551 RUE SUSSEX**

OTTAWA

COIN de la RUE GEORGE

N. B.—Vous épargnerez 25 o/o, vingt cinq pour cent, en achetant à cet éta-  
blissement.

